

WTOREK

8 lipca 2008  
rocznik LXIII • nr 78

cena 6 Kč

tel.: 558 731 766

faks: 558740044

www.glosludu.cz

info@glosludu.cz

Pismo wychodzi

we wtorki, czwartki i soboty

# Ludu GŁOS

GAZETA POLAKÓW w Republice Czeskiej

TEMAT DNIA na str. 4:

Historia ożyła  
na Wzgórzu  
Zamkowym



## Złot – mokry, ale bawiono się świetnie

**BYSTRZYCA (kor)** – Pogoda nie sprzyjała w tym roku organizatorom pierwszej zaolziańskiej wakacyjnej imprezy rockowej – Bystrzyckiego Złotu, który do parku przy miejscowym Domu PZKO zawiązał już po raz czwarty. Tym razem w piątek 4 lipca. Aż dwa razy „złotowicze” musieli kryć się przed ulewym deszczem, a później przeskaکیwać przed sceną przez ogromne kałuże. Ale bawiono się doskonale. Nic dziwnego, gwiazdami imprezy były przecież kapela „Akurat” z Polski oraz jeden z najbardziej obecnie rozrywanych czeskich zespołów – „Monkey Business”.

– To była jedna wielka heca od samego początku – lało, lało i... lało!!! W sumie zanosilo się na to, że tegoroczny Złot to będzie – MOKRY Złot! Na szczęście w końcu pogoda zlitowała się nad nami – mówi główny organizator Bystrzyckiego Złotu, Roman Wróbel.

Większość młodych Zaolzian, a zapełnili oni Park PZKO do ostatniego wolnego miejsca, zwabiły sprawdzone gwiazdy. Ale nie zawiodły także rodzime gwiazdki. Tuż po pierwszym ataku deszczu (ok. godz. 17.30) Roman Wróbel przywitał na scenie pierwszą formację – nydecki zespół „Sunday's News”. Zabrzmiały nie tylko ostre rockowe dźwięki, ale także świetne... rosyjskie teksty. Liderem kapeli jest bowiem rodowity Rosjanin mieszkający od kilku



Jedną z gwiazd piątkowego Bystrzyckiego Złotu był polski zespół „Akurat”.

lat nad Głuchową – Dennis Chabulin, wokalista grający na gitarze i perkusji.

Po nocyżanach na scenę wtoczyła się metalowa lokomotywa – „Witch Hammer”, czyli napraw-

dę mocne uderzenie w wykonaniu czwórki młodych muzyków z Mostów i Jabłonkowa. „Metalowcy” przywieźli jednak kolejny atak ulewy. Ich występ śledziła zatem pod sceną tylko garstka fanów. Ale tych

najwierniejszych – zarówno dziewczyny, jak i chłopcy kręcili w takt muzyki przemoczonymi grzywami...

Ale pomimo to Park PZKO zapełniał się z minuty na minutę. Zwłasz-

cza że po ostatnim akordzie w wykonaniu „Witch Hammer” niebo zaczęło się rozjaśniać. A to może dlatego, że na scenie pojawił się gość z Polski, dobrze znany młodym Zaolzianom – chociażby z występów w ramach SMP-owskich Dni Kultury Studenckiej – „Akurat”. Tym razem już bez wokalisty (nb. także byłego aktora Sceny Polskiej TC) Tomasza Kłaptocza. Poruszająca się w klimatach reggae kapela ponownie jednak nie zawiodła, a tłum ruszył w tan w jamajskich rytmach...

Po raz drugi tłum zawirował po godzinnej przerwie. Tym razem ponad tysiąc widzów falowało i kołysało się podczas niesamowitego show w wykonaniu „Monkey Business”. A gwiazda wieczoru dała naprawdę solidnego czadu. Nic dziwnego, że pozbięła większość nagród w głównych kategoriach podczas tegorocznego „Czeskiego Anioła”...

No i wreszcie jak zwykle niezawodny DJ Grygar. I zabawa do późnej nocy...

– Tym razem zaadresowaliśmy Bystrzycki Złot głównie do młodego widza. Zaprosiliśmy świetne zespoły, może nie z mojej akurat półki, ale wcale nie żałuję. Tłumy młodych ludzi bawiły się świetnie. Uważam, że i w przyszłości musimy zapraszać kapela, które podobają się młodym. Bo to przecież dla nich robimy tę imprezę – powiedział „Głowski” Roman Wróbel.

## Sukces uczennic gnojnickiej PSP

**WARSZAWA (mro)** – Uczennice gnojnickiej PSP – Aneta Zagóra, Aneta Grzegorz oraz Anna Polok i Katarzyna Ručka odniosły sukces w kategorii junierek (do lat 15) na zakończonej ostatniego dnia czerwca „Poloniadzie 2008”, której organizatorem jest Fundacja Młodej Polonii. Pierwsza para zajęła drugie miejsce, a druga uplasowała się na trzeciej pozycji.

– Już w marcu nasze uczennice przygotowały prezentacje multimedialne na temat Jana Kubisza. Te zostały wybrane spośród 50 prac, które napłynęły na „Poloniadę” z 15 krajów Europy, Ameryki Północnej oraz z Afryki – powiedziała redaktorka Grażyna Sikora, nauczycielka języka polskiego i historii w gnojnickiej PSP. – Jury do finałów wybrało 38 prac. Jedynie nasza reprezentacja miała multimedialną wersję, pozostałe przygotowały albumy – dodała.

W trakcie finałów konkursu odbywającego się w reprezentacyjnym salach Domu Polonii przy Krakowskim Przedmieściu uczennice nie

tylko broniły swojej pracy przed 9-osobowym jury (i w nawiązaniu do tematu zaśpiewały „Płyniesz Olzo” i „Ojcowski dom”), ale także wystąpiły w beskidzkich strojach ludowych. Dodajmy, że podobnie jak pozostali uczestnicy „Poloniady” pisały test składający się z 30 pytań dotyczących historii, kultury i współczesności Polski. – Do testu przygotowywałyśmy się już od wiosny, korzystając z polskich źródeł – mówi pani Grażyna.

Organizatorzy zadbali o bogaty program towarzyszący „Poloniadzie”. Reprezentantki Gnojnika zwiedziły Żelazową Wolę, Łazienki, Wilanów, spacerowały po Starówce. Końcowym akcentem polonijnego konkursu było rozdanie nagród. Wręczał je Józef Karczmarek – założyciel Fundacji Młodej Polonii. Uczennice otrzymały MP 4, tomy encyklopedii powszechnej oraz książki poświęcone literaturze i historii polskiej.

Pytana o ocenę przebiegu konkursu, Grażyna

Sikora odpowiedziała: – Konkurencja była bardzo silna. Może dlatego, że w innych państwach organizowano zawczasu półfinały... Nasze uczennice włożyły wiele wysiłku, pracy, bardzo zaangażowały się w to, by jak najlepiej reprezentować Zaolzie, Gnojnik i przedstawić sylwetkę patrona naszej szkoły – podkreśliła.

– Niezmiernie cenimy sobie uczestnictwo naszych uczniów w takich konkursach, jak „Poloniada” – powiedział redaktorki dyrektor gnojnickiej PSP Tadeusz Grycz. – Nasi uczniowie zdobywają obycie w wielkim świecie i mają okazję do zauważenia, że polszczyzna jest istotnym składnikiem nie tylko zaolziańskiej kultury, ale wielu środowisk polonijnych. Mogą czerpać satysfakcję z faktu posługiwania się nią. Drugim aspektem tegorocznej „Poloniady” było zwrócenie uwagi nie tylko warszawian, ale i innych środowisk polskich i polonijnych, na sylwetkę Jana Kubisza, który tak wiele zrobił dla polskości Zaolzia.

(O Poloniadzie piszemy też na stronie 4.)

## Noc w bagnie

**KARWINA (mro)** – Aż ośmiu strażaków przez pół godziny wydobywało z ilowego bagna dziewiętnastolatkę, która w niedzielę przed północą wraz przyjaciółmi wracała do domu. Grupa skróciła sobie drogę idąc z ulicy Na Vyhliďce przez ... składowisko bagna i iltu, do którego w poszukiwaniu zagubionego telefonu komórkowego dziewczyna wdepnęła na dobre, zapadając się prawie po pas. Przywołani przez młodzież strażacy wydobywali ją łopatami i szpadlami. Aby nie zapadała się głębiej, na dno kładli deski, a poszkodowaną „odziali” w specjalne szelki. Po wydobywciu 19-stolatkę odwieziono do karwińskiego pogotowia ratunkowego. – Niestety nie mamy informacji, czy zgubiona komórka się odnalazła – dodał informujący o zajściu Petr Kúdela, rzecznik wojewódzkiej straży pożarnej.

## POGODA

wtorek

środa



dzień: 20 do 23°C dzień: 18 do 20°C

noc: 15 do 13°C noc: 11 do 10°C

wiatr: 5 – 6 m/s wiatr: 3 – 4 m/s

## Silny czeski pieniądź

**PRAGA** – Korona wciąż rośnie w siłę. Jak donoszą analitycy, czeski pieniądź bije rekordy praktycznie każdego dnia. Wczoraj za 1 euro płacono 23,58 korony, a za 1 dolara amerykańskiego 15,10 koron. Według analityka Raiffeisenbanku Aleša Michla, wartość korony wkrótce może być jeszcze większa. Korona czeska umacnia się od kilku miesięcy, co cieszy przede wszystkim turystów wyjeżdżających na wczasy za granicę. Rok temu za euro płaciliśmy 28 koron, za dolar 20 koron. Tanieją także produkty importowane – zarówno te sprowadzane z rynków europejskich, jak i te ze strefy dolarowej. Różnice widać np. w cenach sprzętu elektronicznego.

## Rolnicy zablokowali drogę

**POLICHNO** – Około pięćdziesięciu rolników i działaczy Samoobrony sparaliżowało wczoraj ruch na tzw. Gierkówe (drodze Warszawa-Katowice) w Polichnie w województwie łódzkim. W południe Andrzej Lepper wszedł na pasy dla pieszych i zablokował ruch na drodze, rozpoczynając godzinną akcję protestacyjną. Jej uczestnicy protestowali m.in. w obronie wszystkich ludzi pracy, których warunki życia w powodu wysokich cen paliw systematycznie się pogarszają. Według działaczy Samoobrony, poniedziałkowa blokada zapoczątkuje protesty rolników na drogach. Kolejne mają się odbyć m.in. w woj. warmińsko-mazurskim, podlaskim, zachodniopomorskim, pomorskim, dolnośląskim i wielkopolskim.

## Papież odwiedzi Białoruś

**MIŃSK** – Benedykt XVI przyjął zaproszenie prezydenta Alaksandra Łukaszenki do odwiedzin na Białorusi – ogłosił metropolita archidiecezji mińsko-mohylewskiej arcybiskup Tadeusz Kondrusiewicz w wywiadzie dla białoruskiej telewizji. Według relacji arcybiskupa, Łukaszenka usłyszał od papieża słowa: – Jeśli Bóg mi pozwoli, to tak. Rozmowa ta odbyła się podczas niedawnej uroczystości w Watykanie, na której 41 metropolitom z całego świata papież wręczył palisze – symbol godności arcybiskupa i więzów z papieżem oraz Stolicą Apostolską. Zaproszenie dla Benedykta XVI Łukaszenka przekazał watykańskiemu sekretarzowi stanu – kardynałowi Tarcisio Bertone podczas jego czerwcowej wizyty w Mińsku.



9 771212 142202 7

0 8 0 7 8

# Źródła, za którymi »tęsknili« historycy

**CIESZYN (ep)** – Do niedostępnych jeszcze niedawno źródeł sięgnął historyk Krzysztof Nowak. Na piątkowym wykładzie w Książnicy Cieszyńskiej, zatytułowanym „Zaolzie w świetle dokumentów komunistycznych służb bezpieczeństwa”, wymienił dostępne dokumenty SB i StB oraz efekty pracy nad nimi. Prowadzący spotkanie – dyrektor Książnicy Krzysztof Szelong – podkreślił, że wśród wielu źródeł, do których sięgnąć musi historyk zajmujący się tamtym okresem, są także archiwa służb bezpieczeństwa. – *Aby uzyskać pełną wiedzę o naszej przeszłości, musimy sięgnąć także do tego typu źródeł. Nawet dokumenty sfalszowane, czy braki w dokumentacji, także są źródłem* – podkreślił.

Od jakiegoś czasu stopniowo udostępniane są dokumenty SB i StB. – *Wreszcie mamy materiały, za którymi »tęsknili« historycy* – mówił w czasie wykładu Krzysztof Nowak. Przedstawił dokładnie, co i gdzie możemy znaleźć w tych źródłach nt. Zaolzia. W swoich poszukiwaniach sięgnął zarówno do źródeł polskich, jak i czeskich. W polskich archiwach Ministerstwa Spraw Wewnętrznych (a obecnie archiwach

IPN-u) informacje dotyczące Zaolzia pochodzą przede wszystkim z dwóch okresów: z lat 1945-1948, kiedy Polska walczyła jeszcze o włączenie Zaolzia do Polski, oraz z okresu Praskiej Wiosny (lata 1968-1970). Natomiast w materiałach czeskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych tematu Zaolzia dotyczą akta policji politycznej w Opawie z lat 1945-1947 oraz dokumenty z lat 80. związane z powstaniem „Solidarności”, której wpływ StB bardzo się obawiało. W czasie stanu wojennego w Polsce z jakiegoś powodu czeski komunizm nie zabronił Zaolzianom studiów w Polsce, starannie ich jednak śledził.

Jak podkreślał Nowak, z lat 1945-1948 pochodzi wiele dokumentów – zarówno w archiwach polskich, jak i czeskich. Z późniejszego okresu nie ma praktycznie żadnych czeskich dokumentów, wszystkie zostały zniszczone. Natomiast z dokumentów StB po r. 1968 część się zachowała, ale jedynie miesięczne i tygodniowe meldunki współpracowników, brak natomiast takich źródeł, jak np. plany czy elaboraty. Dokumenty komunistycznych



**Dokumenty komunistycznych służb bezpieczeństwa, w których można znaleźć informacje dotyczące Zaolzia, przedstawił Krzysztof Nowak.**

służb bezpieczeństwa pozwalają historykom wniknąć za kulisy tamtych wydarzeń, jak jednak podkreślił Krzysztof Nowak – czasem może zdarzyć się pomyłka, która – jeśli teraz nie zostanie sprostowana – za kilkanaście czy kilkadziesiąt lat uznawana będzie za pewnik. Jako przykład podał przesładowaną przez komunistów Ładę Krumnikową, której nazwisko – w wyniku nieporozumienia – trafiło na opublikowaną przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych listę współpracowników StB.

## Obóz podmiejski: pomysł na 102

**CIERLICKO (dc)** – Kolejną szkołą, która po raz pierwszy – i od razu z dużym powodzeniem – zorganizowała obóz podmiejski dla swych podopiecznych, jest PSP w Cierlicku. – *Zdaję sobie sprawę z tego, że*

*dla rodziców te dwa miesiące wakacji są »za długie«, że często mają kłopoty z zapewnieniem dzieciom opieki przez cały czas* – powiedziała „Głosowi” Barbara David, dyrektor szkoły, a zarazem kierownik obo-

zu. Udział w nim wzięli wszyscy uczniowie szkoły (klasy od 1 do 5) z jednym tylko wyjątkiem, a ponadto kilku absolwentów. – *Tak dużego zainteresowania się nie spodziewałam* – dodała B. David.

Uczestnicy „Małego obozu szkolnego nad zaporą”, który miał bazę w szkole, nie mogli narzekać na brak ciekawych zajęć. Piknik nad zaporą, wycieczki na Żwirkowisko i na Filipkę (gdzie przeżył dla dzieci było spotkanie z popularnym prezydentem Vladimírem Čechem), przedpołudniowe gry i zabawy na ranczu państwa Curzydów w Stanisławicach – to tylko niektóre z punktów programu. Kulminacją było czwartkowe wieczorne spotkanie z utopcami nad zaporą i wspólne ognisko z rodzicami w ogrodzie szkolnym. – *Rodzice pomagali w przygotowaniu poszczególnych zajęć* – chwali dobrą współpracę B. David.

Cierlicka szkoła jest też jedną z tych, gdzie aktywnie działa drużyna zuchowa. Obecnie cierlickie zuchy, tradycyjnie wraz z kolegami z Hawierzowa Błędowic, przebywają na obozie w Bukowcu.



**Ponad siedemdziesiątka młodych Zaolzian wyjechała wczoraj z Cz. Cieszyna na kolonie do Gronowa koło Torunia zorganizowane przez Kancelarię Kongresu Polaków w RC. Powrót zaplanowano na 20 lipca.**

## Uczyli się, jak ratować tonącego

**KARWINA (ep)** – Ratowanie tonącego i pomoc ofiarom wypadków związanych z wodą, np. powodzi, były tematem ćwiczeń, jakie w ciągu weekendu 27-29 czerwca przeszli funkcjonariusze karwińskiej Straży Miejskiej będący jednocześnie ratownikami. Wraz z Wodną Służbą Ratowniczą szkolili się na cierlickiej zaporze wodnej. – *Potrzebę istnienia w Straży Miejskiej grupy ratowników udowodniły np. powodzie, które w przeszłości dotknęły Karwinę i sąsiednie Piotrowice* – wyjaśnił koordynator grupy Jaroslav Kolek. Z początkiem wakacji zmieniają się skład i zadania patroli straży miejskiej. Strażnicy skupiają się teraz na kontroli miejsc, w których kąpią się ludzie, także tych, w których kąpać się nie wolno, ale ten zakaz jest łamany. – *Strażnicy-ratownicy są przygotowani do udzielenia pomocy, przede wszystkim jednak chcemy, żeby taka potrzeba nie zaistniała, żeby dało się jej zapobiec* – dodał J. Kolek.



**W czasie kilkudniowego szkolenia strażnicy ćwiczyli ratowanie tonącego i pomoc poszkodowanym w wypadkach związanych z wodą.**

## MOIM ZDANIEM

### DANUTY CHLUP

# Odrobinę eurosceptycznie...

Do niedawna byłam zdecydowaną eurooptymistką. Podobała mi się idea wspólnego europejskiego domu, a zwłaszcza jej namacalne korzyści, takie jak brak granic, dotacje z funduszy unijnych wspierające rozkwit gmin i całych regionów czy też prawa, jakie naszej grupie narodowej gwarantuje Europejska Karta Języków Regionalnych lub Mniejszościowych.



Pieniążki płynące ciurkiem z kasy unijnej nadal mi się podobają (choć zdaję sobie sprawę, że za parę lat pociekną już w inną stronę), otwarte granice i dwujęzyczność – rzecz jasna – też. Ale dwa wydarzenia zachwiały ostatnio moją wiarę w świetlaną przyszłość zjednoczonej Europy. Pierwsze wątpliwości ogarnęły mnie, gdy w kwietniu pojechałam na wycieczkę do Brukseli. Widząc tę niezliczoną ilość oszklonych biurowców należących do instytucji unijnych, jako żywo wyobraziłam sobie armię urzędników decydujących o tym, jakich rozmiarów ma być banan na europejskich półkach sklepowych oraz czy rum może nazywać się rumem. Zrozumiałam w końcu to, o czym sceptycy mówili od dawna – że Unia to nie tylko piękna idea, ale też wszechobecna biurokracja.

Druga sprawa to problemy towarzyszące ratyfikacji Traktatu Lizbońskiego. Czy te wszystkie narody, które wbrew pozorom wcale nie są do siebie aż tak bardzo podobne, będą w końcu w stanie przyjąć już nie wspólną konstytucję, lecz przynajmniej mający ją zastąpić dokument? Francuski prezydent powiedział niedawno o polskim prezydencie, że „nigdy nie był łatwym partnerem w budowaniu wspólnej Europy”. Ale jaka właściwie ma być ta wspólna, zunifikowana Europa? Polska czy Irlandia nigdy przecież nie będą myślały tak samo, jak Niemcy lub Holandia...  
**chlupova@glosludu.cz**

## Drogi już po remoncie

**BYSTRZYCA (kor)** – W tych dniach zakończył się zaplanowany na bieżący rok remont dróg gminnych. Jak poinformował nas wicewójt Roman Wróbel, gmina wydziela na ten cel co roku 2,5-3 mln kc. W pierwszym półroczu udało się odnowić kilka odcinków szosy do Nydku, w osadzie Na Farskim oraz drogi na samych obrzeżach wsi - w dzielnicy W Pasiekach.

– *Zdajemy sobie sprawę, że dróg wymagających naprawy jest dużo więcej. Przy planowaniu następnych remontów musimy jednak uwzględnić i to, że w niektórych osadach będzie się trzeba zabrać także za kapitalną rekonstrukcję sieci kanalizacyjnych czy wodociągowych. Te osady będą zatem musiały trochę na remont dróg poczekać* – dodał Wróbel.



**Wkrótce zmieni się krajobraz przy wielkich piekach w centrum Ostrawy – bo dajże największych terenów poprzemysłowych w mieście (na zdjęciu). Rusza bowiem szacowany na 60 mld koron projekt „Nowe Witkowice”. Tu na powierzchni 253 ha mają być skoncentrowane centra naukowo-badawcze i rozwojowe ostrawskich szkół wyższych, pokoje gościnne dla wykładowców i akademiki dla studentów. Przewiduje się także wybudowanie terenów rekreacyjnych, sieci handlowych, placówek kultury oraz mieszkań. Podczas wakacji mają rozpocząć się prace związane z wyburzeniem 70 starych budynków. Koordynator projektu, szef spółki Vitkovice Holding Jan Světlík, jest przekonany, że kluczowe prace przy budowie „Nowych Witkovic” zostaną ukończone do 2015 roku.** (mro)

## Z misją do Ghany

Zespół sześciu lekarzy z Nowego Jicyna wyruszył w piątek do Ghany na misję humanitarną. Pierwszej czeskiej misji do tej zachodnioafrykańskiej republiki przewodzi doktor Stanislav Czudek – Polak z Zaolzia, wybitny specjalista w dziedzinie laparoskopii. Czescy chirurdzy zapiszą się mocno w historii ghańskiej medycyny, po raz pierwszy przeprowadzą tu bowiem operację laparoskopową, nauczą tego również tamtejszych lekarzy. Lekarze z Nowego Jicyna są pierwszymi w Europie Środkowo-Wschodniej, których Unia Europejska zaprosiła do współpracy przy tworzeniu szpitali w Sekondi-Takoradi, na wybrzeżu Zatoki Gwinejskiej.

Chirurgów czekają dwa trudne tygodnie, w czasie których będą operować dziesiątki chorych. – *W tym kraju ciągle wiele ludzi umiera na banalne u nas choroby. Będziemy leczyć różne rodzaje chorób tak, żeby nauczyli się tego od nas koledy z Ghany* – wyjaśnił doktor Czudek. Do Czech lekarze wrócą 19 lipca. (ep)

# Fotografie i batiki

Przez całe wakacje oglądać można w Minigalerii „Na Płocie” w filii czeskokocobędzkiej Biblioteki Miejskiej w Sibicy ciekawą wystawę pn. „Fotografie i batiki”. Swoje prace prezentują tu dwie młodziutki artystki – świeża absolwentka Gimnazjum Polskiego Halina Sikora oraz uczennica czeskiego gimnazjum Veronika Franková.

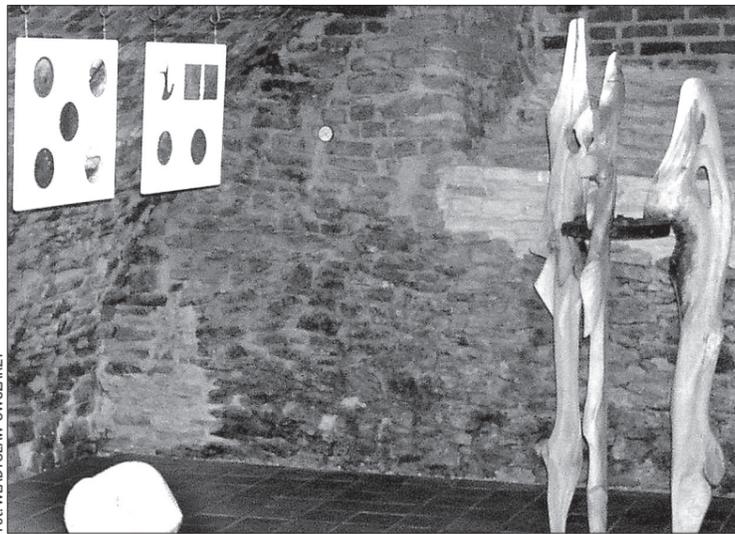
Halina Sikora robi zdjęcia dopiero od półtora roku i są one bardzo rozpoznawalne, co świadczy o jej indywidualności. – Tam czuje się, że ona nie patrzy przez

obiektyw jak przez oko, tylko że kadruje ten świat, który widzi, po to, żeby on był jeszcze ciekawszy, jeszcze ładniejszy – powiedział na wernisazu Marian Siedlaczek, prezes Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego. – U Haliny jest piękne to, że ona nie ingeruje w ten świat, że ona go nie chce zmieniać, nie deformuje. Nie jest agresywna w tym, co robi – dodał. Widać to zwłaszcza w portretach dzieci, gdzie delectuje się szczegółem. Znane są jej dymki, gdzie potrafi banalny szczegół tak uchwycić, że on zaczyna żyć swoim życiem. – To mi się na tych zdjęciach podoba, to świadczy o tym, że wybrała dobry sposób na przekazywanie swojego widzenia świata i życia – stwierdził M. Siedlaczek.

Bluzeczki czy chustki robione specjalną techniką farbowania – batikiem – zachwyciły młodziutką Veronikę i tej technice poświęca cały swój wolny czas. Nazwa batik pochodzi podobno z Jawy od słowa TIK, co w miejscowym języku oznacza kropkę. Lniane tkaniny zdobione batikiem znaleziono już w grobach egipskich, w Chinach natomiast stosowaną tę technikę już w I w. p.n.e. Stąd wędrowały w świat np. znaną Drogą Jedwabną. Szczególnie mieszkańcy Jawy są w tej dziedzinie mistrzami i powstały tu prawdziwe dzieła sztuki. (ar)



Obie autorki Halina Sikora (z prawej strony) i Veronika Franková w rozmowie z dyrektorem biblioteki Janą Galášovą.



Fragment wystawy w renesansowych podziemiach frysztackiego ratusza.

## Medale »Pod Wieżą«

Galeria „Pod Wieżą” w Karwinie Frysztaście na rynku Masaryka prezentuje obecnie rzadko pokazywaną twórczość – medale i rzeźby polskiej artystki Urszuli Górnickiej-Hermy. Absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, nauczycielka w cieszyńskich szkołach oprócz medalierstwa i rzeźby uprawia też malarstwo i rysunek. W folderze do wystawy napisała m.in. o sobie i swojej twórczości: – *Moja podświadomość karmi się tym co rozpoznają zmysły: dźwięki, zapachy, barwy, kształty, faktury, które z osobistym doświadczeniem i przyswojonym dziedzictwem kulturowym pozwalają mi pięknie żyć. Kiedy na nowo odkrywam świat, czerpię z tego źródła i tworzę własne znaki i symbole. Ślady, które zostawiam, są odbiciem myśli i inspiracji.*

Jak podkreśliła na wernisazu,

tworzy zazwyczaj całe cykle. Oglądając wystawę łatwo można zauważyć, czym inspirowała się w danym okresie, w jaki sposób reagowała na różne sprawy – w tym i rodzinne. Trzy niewielkie rzeźby z brązu sławią trzy ważne w jej życiu miasta: Pilicę, gdzie się urodziła, Kraków, gdzie studiowała i pracowała, oraz Cieszyn, gdzie obecnie żyje i uczy dzieci i młodzież.

Poza tradycyjnymi technikami i materiałami chętnie stosuje nietypowe rozwiązania. Poza okruciami szkła w połączeniu z brązem, zaciekawia kompozycje z łupków.

Wystawa we frysztańskiej Galerii „Pod Wieżą” (wejście przez Miejski Ośrodek Informacji) trwać będzie do końca lipca, a zwiedzać ją można od poniedziałku do piątku w godz. 8-18 oraz w soboty od 8 do godz. 12.

## Dom PZKO – dom ojcowski

KOCOBĘDZ (dc) – Dwa jubileusze – 50-lecie założenia Koła oraz 10-lecie otwarcia własnego Domu świętowali w sobotę kocobędzanie. Koło Kocobędz II powstało w lutym 1957 r. wskutek podziału założonego 10 lat wcześniej koła zrzeszającego Polaków z wszystkich części gminy – Ligoty, Podobory i Kocobędza. Pierwszym prezesem został Franciszek Gociek. Obecny prezes, Władysław Martynek, stoi na czele MK od 20 lat.

W przeszłości chlubą kocobędzkiej pezetkaowców był przede wszystkim zespół teatralny. Jego tradycje częściowo podtrzymuje Klub Młodych, wystawiając od czasu do czasu skecze czy bajki dla dzieci.

Aktywny jest Klub Kobiet prowadzony przez Stanisławę Martynek, zaś pod kier. Danuty Waclawik działa zespół dziecięcy, który programem kulturalnym uświetnił również sobotnie uroczyste zebranie. Wzruszający był moment, gdy zebrani z wdzięczności za własny Dom PZKO odśpiewali pieśń „Ojcowski dom”. Zresztą cała uroczystość miała bardzo rodzinny charakter – łącznie z uroczystym obiadem, przygotowanym przez panię z Klubu Kobiet.

Prezes ZG PZKO Zygmunt Stopa odznaczył 26 kocobędzan. Najwyższe odznaczenia otrzymali: Aniela Kiszowa (jedna z założycielek Koła), Marta Juzof, Franciszek Juzof i Władysław Niedoba. Medal za zasługi

z okazji 60-lecia PZKO odebrał Gustaw Walek, jeden z założycieli i najbardziej aktywnych działaczy MK.

Po zebraniu odbył się festyn. Niestety, w momencie, gdy miał się rozpocząć, na dobre się rozpadło. – *U nas zawsze, gdy jest jakaś ważna impreza, pada – mówili działacze Koła, wspominając, jak lało przed 10 laty, gdy uroczystość otwierano Dom PZKO. Na szczęście organizatorzy liczyli się z tą ewentualnością i festyn mógł odbyć się, zamiast w ogrodzie koło Domu PZKO – w Ośrodku Kultury i Sportu. Wystąpił zespół „Olza”, do tańca przygrywała orkiestra „Forum”. Nie brakło smacznych kolaczy własnej roboty i przysmaków z grilla.*

## U OLDBOYA

FELIETON WŁADYSŁAWA SIKORY

Pojawiła się kolejna książka doc. dr. Drahomíra Šajtara: „Poezie jako protest” (Poezja protestująca). W środę 18 czerwca omawiano ją w Ostrawie jako studium „czterech pionów” generacji lat 40. Tej samej, której przypadła w udziale odmiana poetycka po latach socrealizmu. Z Polaków wspomniano jedynie Henryka Jasiczka, siedzącego wówczas – w latach 60. – w wydawnictwie „Profil”

Po serii studiów rosyjskojęzycznych D. Šajtara przyszła seria studiów „domowych”. Specjalista ten (wybitny poezjoznawca czeski) poświęcił tym razem uwagę oryginalnym próbom lokalnym; obok poetów: Lydii Romanowskiej (1943, Polanka nad Odram), Karla Vůjtki (1946, Ostrawa Zabrzeg), Evy Kotrbovej (1948, Ostrawa Witkowiec), Jindřicha Zogaty (1941, Jaworzynka) ocenił twórcze wysiłki prozatorskie Marii Vosikovej (1942, Ostrawa), przybliżył też dorobek wydawniczy Evy Sobkovéj (1942, Śląska Ostrawa), która troszczyła się m.in. o polsko-cieszyńską serię wyd. „Profil”.

Po względnie obiecującym Václavie Kopeckim zjawili się na terenie powojennej teorii poetyckiej w Czechosłowacji Zdanowowski i „samozwańczy” teoretyk Ladislav Štoll. Książka D. Šajtara, analizując ideologiczny okres lat 50., odrzuca socrealistyczne propozycje normalizacyjne i poświęca wnikliwą uwagę zjawiskom, jakie towarzyszyły podanym wyżej nazwiskom. W ten sposób obok studiów poświęconych V. Juřinie (Poezie, Věnceslav Juřina a ti druzí, 2007) oraz Telingrovej (Dagmar Telingrová: Tvář v hřívě, 2007) otrzymujemy kolejny tom krytyczny poświęcony środowisku ostrawskiemu. Przy tym pióro krytyczne D. Šajtara na-

leży do cenionych. 86-letni autor zasłużył się na tym polu i nadal obserwuje wydarzenia artystyczne środowiska. Jego książki wydaje zasłużone Towarzystwo Leopolda Vřli. Chętnie o nich donosimy, skoro od wielu lat panuje pomiędzy Ostrawą a Czeskim Cieszyrzem niepisana umowa o wzajemnej współpracy. Miejsmy nadzieję, że wyjdzie nam to na zdrowie.

L. Romanská dojrzała w kręgu M. Stoniša (Autoři v povijanju), zaś K. Vůjtki znamy z jego przekładów oraz z jego redagowania miesięcznika (Ostravský kulturní měsíčník, później Kulturní měsíčník). Eva Kotrbová wyrastała w sąsiedztwie M. Eltzera, nie zyskała pochwały D. Šajtara za udział w pochwałach 40. rocznicy wyzwolenia Czechosłowacji przez Armię Czerwoną (autor użył tutaj pojęcia typowego czeskiego „dopuzizmu”), J. Zogata podobnie nie zyskał na przełomie lat 70. i 80. litości, podpisał przeciwieństwo Vaculika: „2 000 slov”. Niemniej jego cenne teksty pojawiły się dopiero po r. 1980. Bodajże Skácel pisał o nim, że pochodzi on z językowego pogranicza czesko-polskiego, że górami jego dzieciństwa są Beskidy, gdzie rodzice przez całe życie uprawiali kamienistą glebę. Zogata nie jest poetą folklorystyki ani regionu, poznał też głębokie nurty dużych miast. „Jego metaforyka jest bogata i wybuchowa, odpala słowa jak rakiety, pozwala im spalać się w trakcie lotu”. Również przy Zogaty cechuje poetycki urok.

Kolejne studia Drahomíra Šajtara czyta się jak poematy. Na końcu „Poezji protestującej” znajdujemy podziękowania i pożegnania. Pomimo tego czekamy na dalsze jego książki.

WŁADYSŁAW SIKORA

## Poetycki portret D. Šajtara

## Nagrodzeni za kulturę

CIESZYŃ (ep) – Kazimierz Urbaś, chór Echo i Jan Krop – do nich trafiły w ubiegłym tygodniu nagrody powiatu cieszyńskiego w dziedzinie kultury. Przyznawane od siedmiu lat odznaczenia po raz pierwszy mają swojego patrona – wielkiego działacza ks. Leopolda Jana Szersznika. Nagrody wręczano uroczystość w ub. środę w Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Za twórczość artystyczną nagrodzono Kazimierza Urbasia wraz z jego kapelą „Torka”, która przyczyniła się do ożywienia muzyki Śląska Cieszyńskiego i rozpropagowania jej, tworząc tym samym nowy gatunek muzyczny – neofolk. Nagrodę Urbaś otrzymał za całokształt twórczości artystycznej oraz promocję regionu. Chór Mieszany „Echo” z Zebrzydowic działający pod kierownictwem Jadwigi Sikory odebrał nagrodę w kategorii upowszechniania kultury. Chór – zdobywca wielu laurów – koncertuje w całej Polsce i Europie, wykonując dawną i współczesną muzykę. Nagrodę w kategorii „ochrona kultury” przyznano natomiast Janowi Kropowi z Wisły, który wydał rękopis Andrzeja Cinciały zawierający zbiór słów używanych dawniej na terenie Śląska Cieszyńskiego.

Podczas uroczystości w muzeum zostały wręczone również odznaczenia ministra kultury i dziedzictwa narodowego. Otrzymali je Agata Ogórek, polonistka z Liceum Ogólnokształcącego im. A. Osuchowskiego (za stworzenie koła teatralnego), ks. Oskar Kuśka ze Strumienia (za stworzenie muzeum parafialnego) oraz Andrzej Piechocki rzeźbiarz z Ustronia – prezes Stowarzyszenia Artystycznego „Brzimy”.

## Pięć dni z polskim filmem

CIESZYŃ (ep) – 3. edycja cieszyńskiego festiwalu filmowego Wakacyjne Kadry rusza już jutro. Przez 5 dni widzowie mogli obejrzeć przegląd najnowszych krajowych produkcji, które będą walczyć o przychylność publiczności. W programie znalazło się 26 filmów konkursowych – od polskiego horroru do zaangażowanego kina Kena Loacha. Nocą na cieszyńskim Rynku wyświetlane będą hollywoodzkie obrazy na dużym formacie 16x9m. Osobne miejsce zajmuje w programie animacja – zarówno ta dla najmłodszej widowni, jak i dla dorosłych. Co ważne, wstęp na wszystkie pokazy jest bezpłatny.

Filmy konkursowe podzielono na trzy bloki: „pierwsze kadry” – najciekawsze debiuty roku, „anty-

popcorn” – ambitne kino polskie i „kino light” – odrobina sensacji i polskiego humoru. Ciekawie zapowiadają się oryginalne „małe kadry” – kultowe dobranocki dla starszych, a wciąż atrakcyjne dla najmłodszej widowni, czyli spotkania m.in. z łaciątkiem Rekiem czy Bolkiem i Lolkiem.

Filmy można będzie śledzić w kilku miejscach: w kinie „Piast”, Teatrze im. A. Mickiewicza, Domu Narodowym oraz na cieszyńskim rynku. Festiwal zainauguruje debiut fabularny Izabeli Szyłko – film „Niezwodny system”, wyświetlany o 17.30 w Teatrze im. A. Mickiewicza. Przed pokazem zaplanowano spotkanie z reżyserką. Szczegółowy program można zobaczyć na stronie: [www.wakacyjnekadry.pl](http://www.wakacyjnekadry.pl).

# POLONIADA 2008: czytaniu nazwisk towarzyszyły łzy wzruszenia

W ostatnich dniach czerwca w Warszawie odbywał się finał Poloniady 2008. W zorganizowanej przez Fundację Młodej Polonii imprezie wzięła udział liczna grupa uczniów z Zaolzia. Po raz pierwszy w historii tego wydarzenia nagrodę grand prix w kategorii seniorów zdobyła uczennica Polskiego Gimnazjum w Czeskim Cieszynie – Gabriela Szmek, a pozostałe jej koleżanki: Halina Bury i Marta Różańska zajęły kolejno pierwsze i drugie miejsce. Na trzeciej pozycji uplasowała się Monika Kusyn. W konkursie uczestniczyła młodzież polonijna z Europy, Afryki i Ameryki Północnej w kategorii szkół podstawowych (juniorzy) i średnich (seniorzy). Młodzież z Gnojnika pod opieką Grażyny Sikory zajęła w kategorii juniorów drugie miejsce ex aequo – Aneta Zagóra i Aneta Grzegorz i miejsce trzecie – Anna Polok i Katarzyna Rucka. Ponadto uczniowie otrzymali szereg nagród specjalnych przyznanych przez Kancelarię Prezydenta RP, Urząd Miasta Stołecznego Warszawy i inne instytucje państwowe.

## Początki Fundacji Młodej Polonii

Jeszcze w 1990 roku zrodziła się inicjatywa wspierania środowisk polonijnych – a w szczególności młodzieży polonijnej. Grupa założycielska składała się z 44 członków zgromadzonych wokół Józefa Kaczmarka. W grupie założycielskiej znaleźli się: Ernest Bryll, Maria Czartoryska Potocka, Albert Czetwertyński, Mikołaj Radziwiłł, Bożena Janasz i inne znane postacie życia kulturalnego i politycznego. Statut Fundacji wskazuje na uniwersalne wartości chrześcijańskie, służbę ojczyźnie i bliźnim,

pęd do wiedzy, przyjaźń, otwartość na świat, umiejętność i potrzebę kształcenia ciała i ducha. W listopadzie 1990 roku funkcję prezydenta Fundacji przyjął syn ordynata Jana Zamoyskiego – Marcin hr. Zamoyski, który pełni tę funkcję do chwili obecnej. Od samego początku Fundacja jest wspierana przez Adama i Jadwigę ks. Czartoryskich i ich córkę Marię Czartoryską Potocką (wychowankę J. Kaczmarka) oraz przez liczne uczelnie wyższe z Uniwersytetem Warszawskim na czele. Inauguracyjne posiedzenie w 1991 roku odbyło się w gmachu MEN pod patronatem prof. dr hab. Andrzeja Stelmachowskiego. Fundacja działa z pobudek bezinteresownych i nie ma na celu osiąganie jakichkolwiek korzyści materialnych.

## Organizacja Poloniady

Poloniada jest imprezą dwustopniową: najpierw polskie ambasadory współorganizują półfinały. W Czeskim Cieszynie pod merytoryczną opieką Lidii Kosiec wybrano cztery prace poświęcone rodzimym twórcom i działaczom kultury w regionie. G. Szmek napisała wspaniałą pracę poświęconą Władysławowi Niedobie – hetmanowi ludu zaolziańskiego, H. Bury napisała poetycko o poecie Wawroszu, M. Różańska poświęciła swą pracę Jasiczkowi, a M. Kusyn architektowi Firli. Prace przekraczające często 50 stron zostały napisane *con amore* z uwzględnieniem przypisów, zostały bogato zilustrowane i pieczołowicie opracowane graficznie. Jeszcze w kwietniu uczniowie otrzymali z Fundacji Młodej Polonii zaproszenia do Warszawy na finał oraz listy zawierające opis wymagań konkursowych – chodzi tu o test z historii

Polski, obronę napisanego referatu i wygłoszenie krótkiej oracji. Po wielu konsultacjach z polonistami uczennice gimnazjum były gotowe do wyjazdu 26 czerwca br.

## Laureaci Grand Prix

Pierwsza Poloniada odbyła się w 1994 roku, a wygrała ją dziewczyna z Moskwy – Daria Afanasiew. Następne Poloniady organizowane były co dwa lata. Finałiści spotkali się w Warszawie w Domu Polonii na 5-dniowym sympozjum, aby wykazać się wiedzą o polskiej kulturze, historii i ludziach zasłużonych. Drugą Poloniadę w roku 1996 wygrała Aleksandra Kulas z Oslo. Trzecią w 1998 roku wygrała Olga Generałowa z Wilna, a w roku 2000 zwyciężył Karol Jaworski z Oslo. Laureatką Poloniady w roku 2002 była Krystyna Christowa z Warny, a w roku 2004 laureatami grand prix byli Zuzanna Włodarczyk z Vancouver (junior) i Anna Lewicka z Kijowa (senior). W roku 2006 nagrodę uzyskali Aleksander Chodak z Vancouver (junior) i Waleria Selicka ze Słomimia na Białorusi.

W roku 2008 grand prix uzyskała Gabriela Szmek z Republiki Czeskiej z Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Cz. Cieszynie. Nagrodę w kategorii juniorów zdobył reprezentant z Białorusi za pracę o polskim papieżu Janie Pawle II. Specjalną nagrodę otrzymała praca o Grzegorzu Przemysku napisana odręcznie przez uczennicę z Tunezji.

## Finał w Warszawie

Na Poloniadę 2008 zgłoszono 52 prace konkursowe, z czego 9-osobowe jury zakwalifikowało do finału 48 prac z Anglii, Austrii, Belgii, Białorusi, Bułgarii, Republiki Czeskiej,



Zaolzianki ze swoimi opiekunami pod Kolumną Zygmunta w Warszawie.

Francji, Grecji, Kanady, Kazachstanu, Litwy, Łotwy, Polski, Tunezji i Ukrainy. Pierwsze zmagania rozpoczęły się w piątkowy poranek 27 czerwca od testu o wiedzy o Polsce. Całe piątkowe popołudnie poświęcone było przesłuchaniom i obronie przygotowanych prac.

Sobotę uczestnicy spędzili na wycieczkach i spacerach po historycznych miejscach Warszawy. Był to wyjątkowy czas na wspólne rozmowy, wymianę spostrzeżeń i adresów. Wycieczki edukacyjne prowadzone przez wspaniałych przewodników przybliżyły młodzieży mniej lub bardziej znane epizody z historii Polski. Długie wieczorne kolacje zbliżyły grupy narodowościowe; język polski stał się wspaniałym medium komunikacyjnym łączącym wszystkich.

W niedzielne popołudnie po wysłuchaniu koncertu nastąpiła oficjalna gala i rozdanie nagród. W Domu Polonii zebrali się organizatorzy Poloniady, sponsorzy, darczyńcy i politycy. Czytaniu nazwisk towarzyszyły łzy wzruszenia, radość z uzyskanych miejsc i zamyślenie nad doświadczanym szczęściem. Wielu z laureatów nie mogło zasnąć do późnej nocy...

Poloniada 2008 stanowi wspaniały przykład współpracy fundacji polonijnej, Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie i polskiego gimnazjum. Jest to wartość szczególna, bowiem chodzi tutaj o młodzież, formowanie jej tożsamości, kształcenie patriotyczne i integrację wokół języka i kultury polskiej.

HENRYK RÓŻAŃSKI

# Historia ożyła na Wzgórzu Zamkowym

**CIESZYN (ep)** – Do początków XIV stulecia przenieśli się w niedzielę uczestnicy „Zamkowych spotkań z historią”. Pierwsze ze „spotkań” zatytułowane „W Koronie Św. Wacława” dotyczyło bowiem panowania pierwszych Piastów cieszyńskich, Mieszka i Kazimierza. W samo południe aktorzy Cieszyńskiego Studia Teatralnego i członkowie bractw rycerskich z Jastrzębia-Zdroju, Czerwionki i Żarek odtworzyli przed publicznością królewskie zaręczyny Wacława III z księżniczką cieszyńską Wiolą Elżbietą.



Na Wzgórzu Zamkowym ożyła tradycyjne rękodzieło.



Walki rycerskie z przełomu XIII i XIV w. zaprezentowały bractwa rycerskie.

Nie zabrakło i innych atrakcji w duchu tamtej epoki. Był i akcent benedyktyński – tradycyjna msza łacińska, którą odprawił Ojciec Zygmunt – Benedyktyn z Tyńca, ponieważ to z tynieckiego klasztoru pochodzili mnisi, którzy w XIII wieku założyli opactwo w Orłowej na Śląsku Cieszyńskim. W ciągu całego dnia lokalni rzemieślnicy zaprezentowali charakterystyczne dla średniowiecza formy rękodzieła: kowalstwo, kolczuźnictwo, skórnictwo i garncarstwo, a przy stoisku „Chlebowej Chaty” można było samemu zemleć ziarno lub upiec macę. Po południu odegrała się

także i druga historyczna inscenizacja - tym razem hołdu lennego, który złożyli w lutym 1327 roku książęta śląscy królowi czeskiemu Janowi Luksemburczykowi. Inszenizację zakończyły pokazy sprawności bojowej średniowiecznych rycerzy w wykonaniu chorągwi rycerskich.

Przy pięknej pogodzie na cieszyńskim Wzgórzu Zamkowym zebrali się licznie odwiedzający z Cieszyna i okolic, także i z tej strony Olzy, oraz wielu turystów. Wielką popularnością cieszyło się stanowisko łuczników - tam publiczność mogła sprawdzić swo-

je siły w strzelaniu z łuku. Było i wiele innych zabaw zręcznościowych, w których mogli wziąć udział i dorośli, i dzieci, mało kto oparł się również pokusie przymierzenia strojów średniowiecznych kobiet i rycerzy w specjalnej „przymierzalni strojów dawnych”. W ramach realizowanego od dwóch lat przez Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości projektu „Zamkowe spotkania z historią” zaplanowano jeszcze jedną imprezę - 3 sierpnia ożyją postacie i zdarzenia z okresu panowania Habsburgów.



Tak powstaje mąka...

# Co pokazać, co ukryć

Przypominamy podstawowe zasady doboru odpowiedniego do sylwetki stroju kąpielowego:

**Mały biust** – najlepiej wybrać stanik z usztywnieniami, typu push-up, wiązany na szyi, ponieważ ściskając piersi, optycznie je powiększy. Powinny go zdobić duże, rozmaite wzory. Unikać należy staników jednokolorowych oraz typu „bandaż” (pas tkaniny – zwykle bez ramiączek).

**Duży biust** – wybieramy staniki wyposażone w fiszbyin podtrzymujące piersi, bez wypełnień, na nieco szerszych ramiączkach (gdyż cienkie mogą wpijać się w ramiona) lub stanik w sportowym fasonie.

**Szerokie ramiona** – odpowiednie są kostiumy o głębokich dekoltach, zmniejszające optycznie szerokość ramion i wypuklające biust. Unikamy staników bez ramiączek.

**Duży brzusek** – najlepsze są kostiumy jednoczęściowe, o sporym dekolcie, oraz nowy typ kostiumów, tzw. tankini – czyli koszulka na ramiączkach i majtki. Unikamy należy jaskrawych kolorów, poziomych pasów i dużych wzorów.

**Szerokie biodra** – szukamy majtek typu „opaska” lub szorty. Najlepiej, gdy dół jest jednokolorowy, ciemny, a góra żywa i jaskrawa.

**Wąskie biodra** – zaokrąglimy je, wybierając figi wiązane po bokach na kokardki, z falbankami, o dużych kolorowych wzorach.

**Ogólna tusza** – w grę wchodzi strój jednoczęściowy lub dwuczęściowy typu tankini. Stanik obowiązkowo



Kostium kąpielowy typu tankini, czyli koszulka na ramiączkach i majtki

winien mieć fiszbyin i nie za duży dekolt. Odpowiednia jest ciemna kolorystyka, pionowe paski, wzory geometryczne, ewent. kratka. **Opr. (dc)**  
Źródło: [strojekapielowe.net](http://strojekapielowe.net)

## WITAMY



**ANIA**, trzecia córka państwa Barbary i Przemysława Wratnych z Karwiny, przyszła na świat 6 marca br. w karwińskim szpitalu. Jej starsze siostry to Ewcia (16 lat) i Danusia (15). Dziewczynka otrzymała imię, które podoba się rodzicom i siostrze, a na dodatek jest proste i brzmi tak samo zarówno w języku polskim jak i czeskim.

Imię Anna pochodzi od hebrajskiego słowa *hannah* (co znaczy *łaska, wdzięk*). Znanymi osobami noszącymi to imię są m.in. piosenkarki Anna German i Anna Jantar czy też bohaterka słynnej powieści Lwa Tolstoja – Anna Karenina.

Imieniny Anna obchodzi 26 lipca.

**UWAGA, RODZICE!** Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociech, które przyszły na świat w ostatnich miesiącach. Prócz zdjęcia prosimy o informację na temat imion i nazwisk(a) rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka oraz jego wagę urodzeniową i wzrost, ewent. dane nt. rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysłać na adres: [chlupova@glosludu.cz](mailto:chlupova@glosludu.cz) lub klasyczną pocztą na adres redakcji.

## Ich bin, du bist...

O tym, że znajomość języków obcych jest w naszym życiu coraz ważniejsza, nie trzeba nikogo przekonywać. Co robić jednak, jeżeli w szkole z jakiegoś powodu nie nauczyliśmy się ani angielskiego, ani niemieckiego, o francuskim czy rosyjskim nie wspominając, a teraz bardzo chcielibyśmy te założeń przynajmniej w jakimś tam stopniu odrobić?

Możliwości jest sporo. Jedną z nich są zagraniczne kursy językowe. Oferują je biura podróży, agencje pośrednictwa i niektóre szkoły językowe. Najwięcej informacji można jednak znaleźć w Internecie, posługując się chociażby którąś z wyszukiwarek – np. Google, albo skorzystać z firmowych baz danych na portalach internetowych, takich jak: Seznam, Atlas, Centrum, Tiscali, Volny, Caramba itp. Warto też poprosić przyjaciół i znajomych – ich wiedza w tym zakresie może okazać się bardzo przydatna.

Jeżeli już zdecydujemy się wyjechać za granicę, aby poduczyć się tam języka obcego (a przy okazji trochę poznać świat), warto zwrócić się do naprawdę dobrej agencji. Takiej, która ma już doświadczenie na tym polu, która współpracuje z renomowanymi szkołami językowymi, i może pochwalić się już pewną tradycją i przedstawicieli referencyjne od zadowolonych studentów. O poziomie usług agencji wiele można dowiedzieć się też na podstawie rozmów z jej pracownikami.

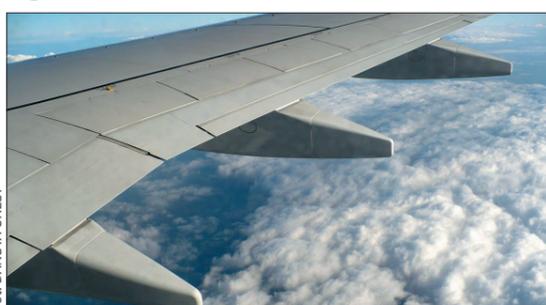
Najczęściej ludzie pragną uczyć się języków angielskiego, niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego i włoskiego, rośnie też jednak zainteresowanie językiem rosyjskim. Ci, którzy chcą zgłębiać tajniki anglijszczyzny, najczęściej jeżdżą do Wielkiej Brytanii, USA, Australii oraz Irlandii. Niemieckiego można uczyć się nie tylko w Niemczech, ale także w Austrii, francuskiego także w Kanadzie, hiszpańskiego w Hiszpanii, Meksyku czy Peru. Kursy trwają od kilku tygodni do kilku miesięcy. Dla początkujących najodpowiedniejszy jest kurs czterotygodniowy albo dłuższy. Krótsze kursy można zalecić tym, którzy chcą tylko podszlifować język. Do kosztów nauki trzeba doliczyć kieszonkowe – w krajach Unii Europejskiej należy liczyć się z wydatkiem ok. 120 – 150 euro na tydzień, w Stanach Zjednoczonych – z wydatkiem ok. 200 dolarów. Do załatwiania formalności związanych z wyjazdem i samymi kursami warto się zabrać z odpowiednim wyprzedzeniem. **(h)**

## Samolotem »za grosze«

Podróżowanie samolotem wcale dziś nie musi oznaczać najdroższej alternatywy. Przy odrobinie szczęścia możemy sobie zafundować zagraniczną wycieczkę „via air” taniej od podróży autokarem lub pociągiem międzynarodowym.

Oczywiście – coś za coś. Tzw. tanie linie lotnicze (nazywane też z ang. *low cost*, kategorię taką znajdziemy w wyszukiwarkach internetowych) stosują nieco odmienną od tradycyjnej filozofię sprzedaży. Komunikacja z klientem przebiega niemal wyłącznie za pośrednictwem Internetu (wyjątkowo telefonicznie). Po zakupie biletu klient otrzymuje numer rezerwacji, który jest następnie niezbędny przy odprawie na lotnisku. Za bilet płaci się kartą kredytową. Za napoje czy posiłek podczas lotu oraz za każdy dodatkowy bagaż przewożony w luku trzeba dopłacić. W razie rezygnacji z podróży nie jest możliwy zwrot poniesionych kosztów.

By „upolować” bilet lotniczy po atrakcyjnej cenie, musimy też poświęcić stosunkowo dużo czasu bieżącemu monitorowaniu ofert poszczególnych przewoźników. Nie wszystkie sprzedawane przez nich bilety są bowiem tak tanie. Dlatego trzeba śledzić akcje promocyjne, a w przypadku, gdy pojawi się korzystna oferta (zarówno do miejsca, gdzie chcemy lecieć, jak i w dogodnym dla nas terminie), umieć szybko podjąć decy-



zję i zarezerwować od razu lot, a także od razu za niego zapłacić. Loty do atrakcyjnych miejsc bywają bowiem szybko rozprzedane, a oprócz tego – wprost proporcjonalnie do zbliżającego się terminu lotu – drożeją.

Do najbardziej znanych linii należą: SkyEurope, Ryanair, EasyJet, Germanwings. Niestety, żadna z nich nie lata z Ostrawy. W rachubę wchodzi lotniska w Katowicach, Krakowie, Brnie, Bratysławie, Wiedniu i Pradze. Z Brna można tanio latać zwłaszcza do Londynu lub Barcelony, z Katowic czy Krakowa do Niemiec i W. Brytanii. A oto konkretne akcje promocyjne z ostatnich dni: Praga – Rzym (łącznie z opłatami) za 229 kc, Bratysława – Londyn za 299 koron słowackich. **(dc)**

## CIEKAWOSTKI

### Środa jednak najgorsza

Wbrew powszechnemu przekonaniu, najbardziej depresyjnym dniem tygodnia nie jest poniedziałek, ale środa, ponieważ właśnie ten dzień oddziela największy dystans czasowy od minionego oraz zbliżającego się weekendu. Naukowcy australijscy ustalili, że w środy najczęściej dopada nas przygnębienie spowodowane nadmiarem pracy oraz tęsknotą za odpoczynkiem. Jednocześnie badania ekspertów wykazały, że nadejście weekendu niekoniecznie wpływa na poprawę nastroju, chociaż większość ankietowanych deklarowała, że najlepszy humor dopisuje im właśnie w piątki i soboty. Późniejsze badania rzeczywistego nastroju wykazały, że samopoczucie nie zmienia się zbyt drastycznie wraz z wpływem kolejnych dni tygodnia.

### Kupi sobie tory

Rosyjski miliarder chce kupić część torów należących do Francuskich Kolei Państwowych SNCF, aby uniknąć hałasu wywołanego przez pociągi przejeżdżające w pobliżu jego pałacu na Lazurowym Wybrzeżu. Miliarder zlecił prowadzenie negocjacji i kupno odcinka torów, które chce odsunąć od swojej posiadłości nawet, jeśli cała operacja miałaby go kosztować 100 milionów euro. Mieszkańcy Lazurowego Wybrzeża

są coraz mniej zdziwieni ekscesami rosyjskich bogaczy, których obecność powoduje, że ceny nieruchomości w tym rejonie Francji rosną w astronomicznym tempie.

### Matura na emeryturze

Najstarsza tegoroczna francuska maturzystka 63-letnia Monika Vinson uczciła szampanem ogłoszony w zeszłym tygodniu pomyślny wynik egzaminu. Rezultaty wywieszono na tablicy ogłoszeń w liceum im. Wiktora Hugo w Carpentras, na południu Francji, czytała razem ze swoją ponad osiemdziesięcioletnią matką. Pani Vinson do końca nie wierzyła, że uda jej się zdać maturę. Uzyskała 10 punktów na 20 możliwych, co dało jej ocenę „zadowalającą”. Choć rozczarował ją wynik egzaminu z matematyki, to jest zachwycona stopniem z filozofii i z francuskiego, który miał być jej słabą stroną.

### Uwaga na bankomaty

Pewien Niemiec, który od lat unikał bankomatów w obawie przed kradzieżą danych osobowych, został aresztowany podczas pierwszej próby wypłacenia pieniędzy. 40-letni mieszkaniec Munster tak długo przyglądał się bankomatowi poszukując ukrytych kamer i urządzeń przechwytyjących, że inni użytkownicy wezwali policję, która zatrzymała mężczyznę pod zarzutem próby kradzieży danych.

## SMACZNEGO

### Pstrąg z grilla

**Składniki:** 1 średni pstrąg na osobę, cytryna, sól, pieprz, papryka, świeże zioła (wg uznania – np. natka z pietruszki, tymianek, mięta), masło.

**Przygotowanie:** Rybę patroszmy, obcinamy skrzela, myjemy. Po oczyszczeniu nacieramy ją solą, przygotowujemy pieprzem i papryką i skrapiamy sokiem z cytryny. Do wnętrza wkładamy wymieszane z masłem zioła. Zawijamy w folię aluminiową. Pieczemy na grillu przez ok. 20 min. Wyśmienicie smakuje z białym winem. **(dc)**

**UWAGA! Zachęcamy Szanownych Czytelników do nadsyłania własnych, ciekawych i sprawdzonych przepisów kulinarnych. Do przepisu prosimy dołączyć zdjęcie gotowej potrawy. Najciekawsze propozycje wydrukujemy na łamach „Głosu”. Przepisy należy przysłać na adres: [chlupova@glosludu.cz](mailto:chlupova@glosludu.cz).**



## ALE HECA

*Helena usłyszała, że cera bydzie mieć w szkole wychowani seksualne. Poleciała do pani, kiero miała uczyć tego wychowanio.*  
– Czy mogym mieć do pani prośbe?  
– pyto.  
– Jasne, niech pani mówi – nauczycielka na to.  
– Pieknie proszym, niech pani nie zadowo dzieckóm z tego przedmiotu zadań!...  
\* \* \*

*– Mo pan szkarlatyne! – prawi Jozef.*  
– Przeca jo już miał za dziecka szkarlatyne, a te chorobe sie mo przeca jiny roz w życiu!  
– To skąd sie u pana wziyny w takim razie ty plamy na rękach?  
– Bo jo je małryzym.  
\* \* \*

*Nauczycielka tłumaczy dzieckóm,*

*że ludzie pochodzóm od Adama i Ewy.*

*– To ni ma prawda! – mówi Jacek.*  
– Jak to ni ma prawda?!  
– Tata mówi, że pochodzymy od małp.  
– I co z tego?! Wasze rodzinne sprawy nic mie nie obchodzóm!  
\* \* \*

*Kareł wraco rychli z roboty i wodzi babe w łóžku z jakimsi facetym.*  
– Nale Zofijo – pyto – cóż to wyprowowoz?!  
Baba sie obróciła w stronę tego cudzego chłopca, i mówi:  
– A co, nie prawitach ci, że ón je ciężko kapowaty?!  
\* \* \*

*W dzisiejszych czasach sie strasznie ciężko żyje porządnyim ludziom.*  
– To prawda, ale czymu sie tym akurat ty przejmujesz.

## WTOREK 8 LIPCA

## TVP 1

5.55 Był taki dzień 8 lipca 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Świnka Peppa - Pan Długonogi 8.35 Sindbad - Przygoda w diamentowym wąwozie 9.05 Jedynkowe przedszkole 9.30 Strażak Sam 9.45 Na wysokiej fali 10.15 Szkoła złamanych serc 11.00 Szansa na życie (mag.) 11.15 Borem, lasem... 11.55 Był taki dzień 8 lipca 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Plebania (s.) 13.10 Siódme niebo - Podejrzliwość 14.00 Klan (s.) 14.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15.00 Wiadomości 15.10 Don Matteo - Aniołek 16.10 Zaopiekuj się mną 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.30 Przebojowa noc 17.40 Moda na sukces (s.) 18.30 Faceci do wzięcia - Matka ci wszystko wybaczy (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Fajna z niego babka (film USA) 22.00 Misja specjalna (mag.) 22.35 Zagubieni (s.) 23.25 Detektyw Foyle - Lekcja zabijania (film bryt.) 1.05 Kojak (s.) 1.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 2.15 Był taki dzień 8 lipca 2.20 Notacje - Maria Druce.

## TVP 2

6.15 Smaczne go! Katarzyna Cerekwicka 7.20 Jubileusz kościoła Świętej Trójcy 7.45 Kacper - Nowy nos 8.15 M jak miłość (s.) 9.05 Barwy szczęścia (s.) 10.05 Egzamin z życia 11.00 Sąsiedzi - Gwiazda na żywo (s.) 11.30 Córki McLeoda - Po drugiej stronie lustra 12.20 Harry i Hendersonowie - Goryl 12.45 Historia Singapuru - Dziecko Rafflesa 13.45 Dubidu (pr. muz.) 14.45 Gliniarz i prokurator - Zbliży się (s.) 15.40 07 zgłoś się - Brudna sprawa 16.50 M.A.S.H. (s.) 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.00 Moja rodzinka (s.) 19.40 Biuro kryminalne - Ostatni wykład 20.10 Dr House (s.) 21.00 Oficer - Maszeruj albo giń 22.05 Kochankowie roku tygrysa 23.50 Międzynarodowy Festiwal Filmów Animowanych „Animator” 0.00 Panorama 0.15 Mistrzostwa Świata juniorów w Bydgoszczy 0.40 Wszystko o mojej matce (film kopr.) 2.20 Biuro kryminalne.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 7.45 Aktualności 7.50 Gramy dla was 8.00 Serwis info flesz 8.02 Gość poranka 8.18 Serwis ekonomiczny 8.35 Korespondent TVP o poranku 8.45 Schlesien Journal 10.05 Serwis kulturalny 10.12 Gość poranka 11.00 Biznes - otwarcie dnia 12.06 Komentarz - kraj 12.24 Serwis kulturalny 13.06 Komentarz - świat 13.30 Serwis info 14.05 Komentarz - kraj 15.10 Raport z Polski 16.12 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 16.50 Relacje 17.00 TV Katowice poleca 17.10 TV Katowice zaprasza 18.00 Aktualności 18.55 Wokół nas 19.10 Tropielece 19.25 Bliżej natury 19.50 Kwiaty, ogrody 19.55 TV Katowice zaprasza 20.01 Minęła 20-ta 21.05 Telekurier bliżej ciebie 22.16 Ekonomia i rynek (mag.) 23.02 Sportowy wieczór 23.22 Kronika Mistrzostw Świata Juniorów 0.02 Benazir Bhutto - córka władzy 1.12 Minęła 20-ta.

## POLSAT

5.30 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.15 Magia Niagary (s.) 7.30 Wielka wygrana (teleturniej) 8.20 Arabella - Pomoc gołębic (s.) 9.00 Słodkie zmartwienia (s.) 9.30 Czarodziejki (s.) 10.30 Beverly Hills 90210 (s.) 11.30 Miłość z o.o. 12.00 Piękni (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Miodowe lata (s.) 14.45 Świat według Bundych (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Rodzina Duque 17.30 Daleko od noszy - Nieduży z wąsikami (s.) 18.00 Miodowe lata (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Mamuśki (s.) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 21.00 Tańczący z wilkami (film USA) 1.00 Nieustraszeni 2.00 Fala zbrodni 3.00 Ale kasa 4.00 Zakazana kamera 5.00 Music Spot.

## TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bob Budowniczy (s. anim.) 8.40 Z Hurvinkiem do lekarza (s. anim.) 8.50 Mateuszek (s. anim.) 9.00 Gra w zielone (cykl dok.) 9.25 Catusa! (film TV) 10.20 Dom pełen piosenek 11.00 Maestro (film TV) 12.00 Wiadomości 12.30 Szczęście domowe 13.00 Wypsy zapomnianego spokoju 13.25 Bładoniebieski świat (dok.) 13.55 Córki McLeoda (s.) 14.40 Szkoła przetrwania (s.) 15.25 Simpsonowie (s. anim.) 15.50 Marcin Marzyciel (s.) 16.00 Jack Holborn (s.) 16.40 Z Hurvinkiem do lekarza (s. anim.) 16.50 Mateuszek (s. anim.) 17.05 AZ-kwiz 17.30 Dom - to sztuka (mag.) 17.55 Prognoza pogody 17.57 Minuta z przyrody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 19.00 Wiadomości, wiadomości regionalne, prognoza pogody, sport 20.00 Taxi 20.30 Wszystko party (talk show) 21.15 Retro (mag.) 21.45 Małżeńskie etudy w 20 lat później (cykl dok.) 23.20 Festiwalowe ekundy 2008 23.30 W biegu: Chan-

tal Poullain 0.15 Losowanie Szczęśliwej 10 0.20 Reporterzy TVC 1.00 Podróż po Jesionikach 1.25 Tarcze królestwa czeskiego.

## TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.30 Kosmopolis (mag.) 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.25 AZ-kwiz 12.00 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 12.30 Czarne owce 12.45 Jaś i Małgosia (bajka) 13.25 Teraz prowadzą dziadek z babcią 13.35 Książka do plecaka 13.40 Prawda i kłamstwo (bajka) 15.00 Mity i fakty historii (cykl dok.) 15.55 MRC w atletyce Tábor 16.55 Odpryski czasu 17.15 Powrót do źródła 17.35 Życie i czasy pisarza Karla Čapka (dok.) 18.00 Klucz (mag.) 18.30 Babel (mag.) 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Laboratorium muzyczne 19.25 Ćwiczmy z TVC 19.35 Simpsonowie (s. anim.) 20.00 Europejski film: Rozważna i romantyczna (film br.) 22.10 Film o filmie „Choking Hazard” 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.05 Sport 23.10 Kinobox (mag.) 23.35 Tour de France 2008 0.00 Inną drogą do domu (dok.) 1.00 Wieczór na temat: Poszukiwanie szczęścia.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Cud Juany (s.) 9.20 Kroniki dzikiej natury (cykl dok.) 9.50 Karate Kid III (film USA) 11.55 Julie Lescaut (s.) 13.25 Misja: Epidemia (s.) 14.15 Dziewczyny Gilmore'a (s.) 15.10 Zagubieni (s.) 16.00 Kobra 11 (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Dwóch i pół (s.) 17.45 Redakcja (s.) 18.40 Dr House (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Nawiedzony dwór (film USA) 21.45 Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.40 Spisek (film USA) 0.25 Sprawy Da Vinci (s.) 1.45 Do-Re-Mi.

## PRIMA

6.30 Party z kucharzem 7.00 Tabaluga (s. anim.) 7.30 Scooby Doo i Scrappy Doo (s. anim.) 8.00 Sabrina - nastoletnia czarownica (s.) 8.30 Przyjaciele (s.) 8.55 Nieustraszony (s.) 9.50 Siódme niebo (s.) 10.45 Hercule Poirot (s.) 11.50 Diagnosta morderstwo (s.) 12.40 Hunter (s.) 13.40 Renegat (s.) 14.35 Chirurgowie (s.) 15.40 Jordan (s.) 16.40 Krok od domu (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.45 Minuty regionu 18.05 5 kontra 5 (kwiz show) 18.55 Wiadomości, sport 19.30 Przyjaciele (s.) 19.55 Prognoza pogody 20.00 Bardzo delikatne związki (s.) 21.15 Plomień miłości (film niem.) 23.20 Specjaliści (s.) 0.20 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 1.10 Zadzwoń do jasnovidza 2.50 Klinika (s.).

## ŚRODA 9 LIPCA

## TVP 1

5.55 Był taki dzień 9 lipca 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Świnka Peppa - Z dziadkiem na łódce 8.35 Owocowe ludki - Wiosenna gorączka 9.05 Domisie (dla dzieci) 9.35 Baranek Shaun - Lunatyk 9.40 Na wysokiej fali 10.15 Szkoła złamanych serc 11.00 Kwadrans na kawę 11.15 Podróżnik - Porto Santo 11.55 Był taki dzień 9 lipca 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Plebania (s.) 13.10 Siódme niebo - Alkohol 14.00 Klan (s.) 14.30 Raj 15.00 Wiadomości 15.10 Don Matteo - W oczekiwaniu na wyrok 16.10 Zaopiekuj się mną 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.30 Przebojowa noc 17.40 Moda na sukces (s.) 18.30 Faceci do wzięcia - By niemoc mój zmóc (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Dwie matki (film USA) 22.10 Cienie PRL-u - Wojsko 23.05 Telefon od mordercy (film USA) 0.40 Komediantka 1.35 Opowieści telewizyjne - Moda 2.05 Misja specjalna (mag.) 2.30 Był taki dzień 9 lipca 2.32 Notacje - Adam Kilian.

## TVP 2

6.15 Smaczne go! Bartosz Obuchowicz 7.45 Kacper - Złota rybka 8.15 M jak miłość (s.) 9.05 Barwy szczęścia (s.) 10.05 Egzamin z życia 10.55 Sąsiedzi - Przeprawa przez morze (s.) 11.30 Córki McLeoda - W akcie desperacji 12.20 Harry i Hendersonowie - Harry szaleje 12.50 Wyścig w przestworzach 13.50 Dubidu (pr. muz.) 14.50 Gliniarz i prokurator - Wiatr w oczy (s.) 15.45 07 zgłoś się - Dlaczego pan zabił moją mamę? 16.50 M.A.S.H. (s.) 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.00 Moja rodzinka (s.) 19.40 Biuro kryminalne - Złoty łańcuszek 20.10 Dr House (s.) 21.00 Oficer - Towarzysze broni 22.05 Wróg osobisty (film USA) 23.40 Stop! Reportaż 0.00 Panorama 0.20 Powroty - Młyn na nowo 0.50 Poradnia małżeńska Triny i Susanny 1.40 Wideoteka dorosłego człowieka - Rudi Schuberth.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 7.45 Aktualności 7.50 Gramy dla was 8.02 Gość poranka 8.26 Sylwetki olimpijskie 8.30 Serwis info 8.35 Korespondent TVP o poranku 8.45 Zaolzie 9.00 Transmisja obrad Sejmu 16.05 Serwis ekonomiczny 16.12 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 16.50 Kronika miejska - Za-

## program TV

brze 17.00 Raport z akcji (mag.) 18.00 Aktualności 18.55 Ludzie i sprawy 19.25 Zbliżenia filmowe 19.40 Motokibic.tv 19.55 TV Katowice zaprasza 20.01 Minęła 20-ta 21.05 Telekurier bliżej ciebie 22.16 Ekonomia i rynek (mag.) 23.22 Kronika Mistrzostw Świata Juniorów 0.01 Burza uczuć 0.53 Minęła 20-ta 2.06 Ekonomia i rynek (mag.).

## POLSAT

5.30 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.15 Magia Niagary (s.) 7.30 Wielka wygrana (teleturniej) 8.20 Arabella (s.) 9.00 Słodkie zmartwienia (s.) 9.30 Czarodziejki (s.) 10.30 Beverly Hills 90210 (s.) 11.30 Miłość z o.o. 12.00 Piękni (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Miodowe lata 14.45 Świat według Bundych (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Rodzina Duque (s.) 17.30 Daleko od noszy - Drugi tytuł (s.) 18.00 Miodowe lata (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Mamuśki - Godzina zero (s.) 20.00 Świat według Kiepskich - Pępek świata (s.) 21.00 Switch (film USA) 23.15 Miśk Koterski - Show 0.15 Fala zbrodni 1.15 Ale kasa 2.15 Zakazana kamera 4.15 Nocne randki.

## TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bob Budowniczy (s. anim.) 8.40 Z Hurvinkiem do lekarza (s. anim.) 8.50 Mateuszek (s. anim.) 9.00 Velké sedlo (s.) 9.50 Program muzyczny 10.10 Do nebička (film czes.) 11.30 Zdradz mi, co jesz 12.00 Wiadomości 12.30 Szczęście domowe (mag.) 13.00 Wypsy zapomnianego spokoju 13.30 Bładoniebieski świat (dok.) 14.00 Córki McLeoda (s.) 14.45 Szkoła przetrwania (s.) 15.30 Simpsonowie (s. anim.) 15.55 Marcin Marzyciel (s.) 16.05 Jack Holborn (s.) 16.30 Bob Budowniczy (s. anim.) 16.40 Z Hurvinkiem do lekarza (s. anim.) 16.50 Mateuszek (s. anim.) 17.05 AZ-kwiz 17.30 Pod pokrywką (mag.) 17.55 Prognoza pogody 17.57 Minuta z przyrody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wiadomości, wiadomości regionalne, prognoza pogody, sport 19.55 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 List do Ciebie - Powroty 20.55 Olga Havlová (dok.) 21.50 Na tropie (mag. krym.) 22.10 Festiwalowe sekundy 2008 22.20 Królowie przekłęci (s.) 0.05 Losowanie Sportki i Szansy 0.10 Musicblok (mag.) 0.40 Losowanie Szczęśliwej 10 0.45 Sabotaż (mag.) 1.10 Film o filmie „Batory” 1.40 Dom - to sztuka.

## TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.30 Babel (mag.) 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.25 AZ-kwiz 12.00 Dom - to sztuka (mag.) 12.30 Czarne owce (pr. publ.) 12.45 Tybet w Nepalu 12.50 Reporterzy TVC 13.35 Śpiewanki 13.40 Niedźwiedzie niczego nie wiedzą (s.) 14.05 Wędrówki po kraju 14.15 Marcin Marzyciel (s. anim.) 14.30 Jack Holborn (s.) 15.00 Milan Chladil (dok.) 15.55 Uczeń Hefajstosa 16.15 Pryzmat (mag.) 16.40 Planeta Nauki 17.00 Sedno 17.05 Potomkowie sław (cykl dok.) 17.35 Ziemia nieznaną (cykl dok.) 18.00 Adres: Europa środkowa 18.30 Zwierzenia artystów (cykl dok.) 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Laboratorium muzyczne 19.25 Ćwiczmy z TVC 19.35 Simpsonowie (s. anim.) 20.00 Ten nasz czeski charakter 20.25 Filmowy klub: Złamane kwiaty (film USA) 22.10 Przyjechał do nas Old Shatterhand (dok.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.05 Sport 23.10 Tour de France 2008 23.35 Q (mag.) 0.00 Nocny klub filmowy: Węgierska piękność (film węg.) 1.50 Teatr żyje! (mag.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Cud Juany (s.) 9.30 Koszmar Sarah Hardy (film USA) 11.20 Julie Lescaut (s.) 13.15 Misja: Epidemia (s.) 14.05 Dziewczyny Gilmore'a (s.) 15.05 Zagubieni (s.) 16.00 Kobra 11 (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Dwóch i pół (s.) 17.45 Redakcja (s.) 18.40 Dr House (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Bez śladu (s.) 20.55 Dowody zbrodni (s.) 21.50 Gliniarze z peryferii (s.) 22.40 4400 (s.) 23.35 Władcy marionetek (film USA) 2.00 Lucie Bilá.

## PRIMA

6.30 Party z kucharzem 7.00 Tabaluga (s. anim.) 7.30 Scooby Doo i Scrappy Doo (s. anim.) 8.00 Sabrina - nastoletnia czarownica (s.) 8.30 Przyjaciele (s.) 8.55 Nieustraszony (s.) 9.50 Siódme niebo (s.) 10.45 Hercule Poirot (s.) 11.50 Diagnosta morderstwo (s.) 12.45 Pomoc domowa (s.) 13.15 Hunter (s.) 14.15 Renegat (s.) 15.10 Will & Grace (s.) 15.40 Jordan (s.) 16.40 Krok od domu (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.45 Minuty regionu 18.05 5 kontra 5 (kwiz show) 18.55 Wiadomości, sport 19.30 Przyjaciele (s.) 19.55 Prognoza pogody 20.00 Zgadnij, kim jestem! 21.15 Top Star magazyn 22.25 Zabójcze umysły (s.) 23.20 Psych (s.) 0.20 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 1.10 Zadzwoń do jasnovidza 2.55 Klinika (s.).

## POLONIA

## WTOREK 8 LIPCA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Domisie 9.00 Magazyn przechodnia - Okulary (mag.) 9.15 Dbaj o zdrowie - Grypa, wady postawy i uzależnienia od jedzenia (mag.) 9.30 Anima - Piotr Dumała 9.55 Nagrody „Za zasługi dla Polski i Polonii poza granicami kraju” 10.05 Emigranci - Gala Jubileuszowa z okazji 15-lecia TV Polonia 10.50 Stacyjka 11.45 Pamiętaj o mnie 12.00 Wiadomości 12.10 Dwie strony medalu (s.) 13.00 Nasz reportaż - Z biegiem Bugu 13.25 Warto kochać (s.) 14.10 X Mazurska Noc Kabaretowa - Rodzina rządzi! 15.00 Skarb sekretarza (s.) 15.35 X Mazurska Noc Kabaretowa - Rodzina rządzi! 16.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - Wakacje ze smakiem 17.00 Teleexpress 17.15 Domisie 17.40 Opowieści wiatru i morza (mag.) 18.00 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele 18.30 Polska z bocznej drogi - Ratownicy 18.45 Anima - Piotr Dumała 19.05 Pamiętaj o mnie 19.15 Reksio (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Dwie strony medalu (s.) 21.00 Biznes z gwarancją (mag.) 21.25 Kopciuszek (s.) 21.50 Wyjechani (dok.) 22.20 Skarb sekretarza (s.) 22.50 X Mazurska Noc Kabaretowa 2008 - Wakacyjna Filharmonia Dowcipu 23.45 Dziękujemy za solidarność - Martin Pollack 24.00 Panorama 0.15 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele 0.45 Anima - Piotr Dumała 1.05 Pamiętaj o mnie 1.15 Reksio (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.59 Dwie strony medalu (s.) 2.50 Biznes z gwarancją (mag.).

## ŚRODA 9 LIPCA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Domowe przedszkole - Teatrzyk w kuchni 9.00 Ostoja (s.) 9.25 Droga do EURO 2012 (mag.) 9.40 Made in Poland 10.05 X Mazurska Noc Kabaretowa - Rodzina rządzi! 10.55 Tajemnice Watykanu (dok.) 11.25 S. O. S. Dzieciom! (dok.) 11.45 Pamiętaj o mnie 12.00 Wiadomości 12.10 Dwie strony medalu (s.) 13.00 Biznes z gwarancją 13.20 Kopciuszek (s.) 13.50 Wyjechani (dok.) 14.15 X Mazurska Noc Kabaretowa - Wakacyjna Filharmonia Dowcipu 2008 15.20 Ja i mój pan (mag.) 15.35 Jubileusz kościoła Świętej Trójcy (dok.) 16.00 Ostoja (s.) 16.30 Wojciech Cejrowski - boso przez świat (rep.) 17.00 Teleexpress 17.15 Domowe przedszkole - Teatrzyk w kuchni 17.45 Polska z bocznej drogi - Miejscowość w Unii 18.00 Droga do EURO 2012 (mag.) 18.15 Zofia Kilanowicz (rep.) 18.40 S. O. S. Dzieciom! (dok.) 19.00 Pamiętaj o mnie 19.15 Przygody Kota Filemona (s. anim.) 20.10 Dwie strony medalu (s.) 21.05 Tydzień Polski (mag.) 21.35 Kino Sąsiadów na bis - Bigbeatowe lato (film czes.) 23.25 Mutter (dok.) 24.00 Panorama 0.16 Dzika Polska - Piąty żywioł (dok.) 0.40 Made in Poland 1.05 Pamiętaj o mnie 1.15 Przygody Kota Filemona (s. anim.) 1.30 Wiadomości 2.00 Dwie strony medalu (s.) 2.50 Tydzień Polski (mag.).

## CZWARTEK 10 LIPCA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Budzik - Budują dom 9.00 Raj (mag.) 9.25 Skarby nieodkryte 9.55 Zofia Kilanowicz (rep.) 10.20 X Mazurska Noc Kabaretowa 2008 - Wakacyjna Filharmonia Dowcipu 11.25 Zaproszenie - Brama do średniowiecza 11.45 Pamiętaj o mnie 12.00 Wiadomości 12.10 Dwie strony medalu (s.) 13.00 Tydzień Polski (mag.) 13.30 Mutter (dok.) 14.00 Cienie PRL-u - Wojsko 14.45 Standardy jazzowe śpiewają Ewa Bem i Andrzej Zaucha 15.20 Szansa na życie - magazyn dla seniorów 15.35 Zacziszczanie gwiazd - Stanisław Górka 16.00 Raj (mag.) 16.30 Światowiec (mag.) 17.00 Teleexpress 17.15 Budzik - Budują dom 17.40 Za zamkniętymi drzwiami - Cyrk (mag.) 17.50 Psi psycholog (dok.) 18.15 To jest temat - Czy tu straszysz...? 18.25 Bestsellery Irka Grina 18.40 Olimpijczycy 2008 (mag.) 19.00 Pamiętaj o mnie 19.15 Przygody Bolka i Lolka (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Dwie strony medalu (s.) 21.05 Miłość do płyty winylowej (dok.) 21.35 Kino Sąsiadów na bis - Pod jednym dachem (film czes.) 23.30 Cienie PRL-u - Wojsko 0.20 Panorama 0.36 Opowieści wiatru i morza (mag.) 1.00 Pamiętaj o mnie 1.15 Przygody Bolka i Lolka - Pściczek (s. anim.) 1.30 Wiadomości 2.00 Dwie strony medalu (s.) 2.50 Miłość do płyty winylowej (dok.).

## PIĄTEK 11 LIPCA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Moliki książkowe, czyli - co czytać dziecku (mag.) 8.40 Kuchcikowo - gotowanie na ekranie - Bajkowe potrawy 9.00 Awantura o Basię (s.) 9.30 „...swego nie znacie...” - Katalog zabytków 9.40 Pomorskie krajobrazy - Ochrona bociana białego 10.00 Welcome to Kraków (rep.) 10.10 Czarne chmury (s.) 11.00 Korowód 11.30 Polska z bocznej drogi - Ratownicy 11.45 Pamiętaj o mnie 12.00 Wiadomości 12.10 Dwie strony medalu (s.) 13.00 Poznań na lato (mag.) 13.25 Hity satelity 13.40 Miłość do płyty winylowej (dok.) 14.10 W sportowym stylu (mag.) 14.35 Wielkie sprzątanie 14.50 „...swego nie znacie...” - Katalog zabytków 15.00 Magazyn przechodnia - Paznokcie i pazury (mag.) 15.15 Zielonym do góry 15.30 Przeboje lata z klasyką - Johann Sebastian Bach 16.00 Welcome to Kraków (rep.) 16.10 Duże dzieci 17.00 Teleexpress 17.15 Kuchcikowo - gotowanie na ekranie 17.30 Zwierzowiec - Pies czy kot? 17.45 XX-lecie Związku Polaków na Białorusi 17.55 Czarne chmury (s.) 18.45 Hity satelity 19.00 Pamiętaj o mnie 19.15 Dziewczynka z orzeszka (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Dwie strony medalu (s.) 21.05 Poznań na lato (mag.) 21.30 Kino Sąsiadów na bis - Samotni (film czes.) 23.15 Standardy jazzowe śpiewają Ewa Bem i Andrzej Zacha 24.00 Panorama 0.15 Magazyn przechodnia - Paznokcie i pazury (mag.) 0.30 Droga do EURO 2012 (mag.) 0.45 S. O. S. Dzieciom! (dok.) 1.05 Pamiętaj o mnie 1.15 Dziewczynka z orzeszka (s. anim.) 1.30 Wiadomości 2.00 Dwie strony medalu (s.) 2.50 Poznań na lato (mag.).

## WSPOMNIENIA

...Wszystko przemija – to przeznaczenie,  
lecz jedno zostaje – wspomnienie!...



Dnia 9. 7. 2008 minie pięć lat od chwili, kiedy opuściła nas nasza Droga Mama, Teściowa i Babcia

śp. MARIA ZIENTEK

z Nieborów. Tych, którzy Ją znali i zachowali w pamięci, prosimy o chwilę wspomnień. Synowie, córka z mężem i wnuki Edytka i Marek.

GL-413

Kto stracił, kogo kochał, wie, ile smutku  
i żalu zostało w naszych sercach.

Dnia 4. 7. minęła 20. rocznica śmierci naszej Kochanej

śp. EWY RUSZOWEJ

zaś dnia 8. 7. mija 6. rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. KAROLA RUSZA

z Bystrzycy. Z szacunkiem i miłością wspominają najbliżsi.

GL-397

Dnia 9. 7. 2008 minie 7 lat od śmierci naszego Drogiego



śp. MARIANA RAMIKA

z Karwiny Mizerowa. O chwilę wspomnień prosi żona oraz najbliżsi.

RK-132

## NEKROLOGI

Serdeczne podziękowania wszystkim krewnym, przyjaciółom, kolegom i sąsiadom za wyrazy współczucia, słowa otuchy, złożone wieńce i kwiaty oraz udział w uroczystości pogrzebowej

śp. KAROLA MIECHA

Dziękuję ks. seniorowi Bogusławowi Kokotkowi za piękne i wzruszające przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego oraz duetowi za upiększenie śpiewem. Składa, w imieniu brata Emila z Australii, Irena Małysz.

GL-411

## CO W KINACH

**KARWINA – Centrum:** Penelope (8, 9, godz. 17.45); „František je děvkař” (8, 9, godz. 20.00); **HAWIERZÓW – Centrum:** Opowieści z Narnii – Książę Kaspian (8, 9, godz. 15.15, 17.45); Indiana Jones i Królestwo Kryształowej Czaszki (8, 9, godz. 21.15); **CZ. CIESZYN – Central:** Bajki (8, godz. 9.30); Harry Potter i kamień mędrców (8, godz. 18.30); **JABLONKÓW:** Nie wszystko złoto, co się świeci (9, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Indiana Jones i Królestwo Kryształowej Czaszki (8, godz. 15.00, 17.30, 20.00).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00; TVC 2, sobota od godz. 7.00.  
**POLSKIE AUDYCJE:** Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO W TERENIE

**BŁĘDOWICE – Klub Kobiet i Klub Seniora** zapraszają na spotkanie 9. 7. o godz. 15.00 do Domu PZKO.  
**PTTS „BŚ”** – zaprasza 12. 7. na wycieczkę na Łysą Górę. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna w kierunku Frydka o godz. 6.39 do Ostrawicy. Inf.: 596 410 300.

**Evropské Centrum Odškodného spol.s.r.o.** poszukuje kandydatki na **stanowisko referent prawny**

### Wymagania:

- ❖ wykształcenie wyższe prawnicze
- ❖ znajomość języka polskiego i czeskiego
- ❖ dyspozycyjność
- ❖ samodzielność
- ❖ komunikatywność
- ❖ znajomość MS Office – doświadczenie w pracy biurowej

### Oferujemy:

- ❖ odpowiednie wynagrodzenie płacowe
  - ❖ pracę w miłym zespole
- Miejsce pracy: Czeski Cieszyn  
List motywacyjny i życiorys przysłać na email: [prace2008@email.cz](mailto:prace2008@email.cz)

**Płaskie dachy** z papy termozgrzewalnej, długoletnie gwarancje.

Firma „**NEW SYSTEM DACH**”, Cieszyn, ul. Brożka 13/1, tel.: +48 0601 532 642, + 48 33 8525 608.

## CIERLICKO, STANISŁOWICE

– Kluby Kobiet oraz Klub Seniora zapraszają na spotkanie 10. 7. o godz. 17.00 do DPŻW. Przyjmować będziemy zgłoszenia na wycieczkę do Polski – Wisła, Żywiec (Muzeum Piwa), Pisarzowice, która odbędzie się 28. 8. Oplata za autobus 150 kc na osobę.

**STONAWA – Parafia SKEAW** zaprasza na uroczystość z okazji 70. rocznicy poświęcenia kościoła, która odbędzie się 13. 7. o godz. 9.00. Słowo Boże zwiastować będzie ks. sen. Janusz Kożusznik.

**MOSTY k. JABLONKOWA – Gmina Mosty** koło Jabłonkowa zaprasza na wernisaż obrazów Kataríny Kramaríkové 9. 7. o godz. 17.00 do biblioteki w Mostach koło Jabłonkowa. Wernisaż swym muzycznym programem uświetni Marek Kalesa – puzon oraz Eryka Sochacka – klawisz. Wystawa będzie czynna do 15. 9. w czasie otwarcia biblioteki. Autorka w dzień otwarcia wystawy poprowadzi warsztaty malowania na szkle. Należy przynieść szklane butelki (jakiegokolwiek wielkości i kształtu), które pod baczynym okiem Kataríny zmienimy w wazon.

## CO ZA OLZĄ

**KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn:** do 4. 10. wystawa pt. „...ta czcionka, ta oprawy mistrzowska robota! – Sztuka książki”. Czynna: wt-pt: 8-18, so: 9-15.

**WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** czynne codziennie 9-16.

## WYSTAWY

**KONGRES POLAKÓW W RC, ul. Komeńskiego 4, Cz. Cieszyn:** do 15. 8. wystawa twórczości mgr Barbary

Tomanek „Enkaustyka”, czynna po-pt: 9-15.

**RATUSZ MIEJSKI w Jabłonkowie, ul. Dukelska 144:** do 17. 7. wystawa fotografii F. Dostála, czynna: po-pt: 10-17, nie: 10-17.

**GALERIA POD WIEŻĄ w Karwinie, rynek Masaryka 1:** do 30. 7. wystawa pt. „Rzeźby i plakaty” Urszuli Górnickiej-Hermy. Czynna po-pt: 8-18, so: 8-12.

**BIBLIOTEKA MIEJSKA CZ. CIESZYN SIBICA, Minigaleria Na Płocie:** do 31. 8. wystawa Haliny Sikory pt. „Fotografie” oraz Veroniki Frankovej pt. „Batika”. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 14/3:** stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego” oraz do 31. 12. „Miasto Cz. Cieszyn”. Czynne wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

**▲ MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ w Hawierzowie, Dělnická 14:** do 31. 8. wystawa „Rzeźbiarze”. Czynna: wt-pt: 9-12, so: 9-13, nie: 13-17.

**▲ MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ w Karwinie, rynek Masaryka 10:** do 11. 1. wystawa „Muzeum o muzeum” oraz do 31. 8. „Czarna-biała świat”. Czynne wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

## OFERTY PRACY

**Wiodący dystrybutor drzwi z Polski zatrudni serwisanta drzwi** na terenie Czech. Wymagana znajomość j. czeskiego i polskiego. Oferty kierować na email: [a.lachowska@consalnet.pl](mailto:a.lachowska@consalnet.pl) lub faxem: 0048 376 09 93. GL-404

**Zatrudnię przedstawiciela/lkę mówiącego po polsku** w Ostrawie. Tel.: 773 995 131. GL-403

**4 sleep s. r. o.**  
firma handlowa z siedzibą w Jabłonkowie  
zatrudni pracownika do organizacji sprzedaży

**Wymagania:**

- ◆ wykształcenie min. średnie
- ◆ znajomość języka czeskiego, polskiego, PC
- ◆ komunikatywność, kreatywność, samodzielność

**Proponujemy:**

- ◆ ciekawą pracę, możliwość awansu

CV ze zdjęciem i listem motywacyjnym na [4sleep@seznam.cz](mailto:4sleep@seznam.cz)

## Z REDAKCYJNEJ POCZTY

W celu usatysfakcjonowania jak największej liczby naszych korespondentów prosimy o przysyłanie do rubryk „Z redakcyjnej poczty” oraz „Hyde Park” przyczynków krótkich, zwięzłych i rzeczowych. Tylko takie będą brane pod uwagę. Przypominamy również, że o ich zamieszczeniu na łamach decyduje Redakcja.

## 50 lat od matury

Pod koniec czerwca w Czeskim Cieszynie odbyło się uroczyste spotkanie maturzystów klasy 4P (r. 1958) Szkoły Przemysłowej w Karwinie Kopalniach.

byciu służby wojskowej podjęli pracę w hutach, kopalniach od Trzynieca po Ostrawę. Wszyscy zdobyliśmy awanse w kadrze technicznej majstrów, konstruktorów maszyn, szty-



Fot. JERZY RULIKA

Trudno nam było uwierzyć, że już upłynęło 50 lat od chwili, kiedy 1 koleżanka i 31 kolegów wkroczyło w dorosłe życie ze świadectwami maturalnymi. Wśród nas gorąco przywitaliśmy profesora inżyniera Władysława Pasza, naszego opiekuna klasowego, który po tylu latach, pomimo naszych siwizn, rozpoznał całą klasę i zapamiętał każdego po imieniu i nazwisku!

Różne były nasze życiowe losy, o których wspominaliśmy przy małej czarnej. Jedni podjęli dalsze studia techniczne i byli cenionymi inżynierami w swych zawodach, inni po-

garów. Nikt z nas nie żałował obranej drogi zawodowej, którą otwarła nam w latach 1954-1958 nasza Polska Paralelka Szkoły Przemysłowej w Karwinie Kopalniach. Miło było wspominać szkolne przygody i naszych ofiarnych profesorów.

Szkoda, że czas tak szybko leci, a w jego nurtach pozostali niektórzy nasi koledzy i świetni profesorowie. Wspomnieliśmy ich chwilą zadumy... Do historii należy już także budynek naszej dawnej szkoły w Karwinie Kopalniach, lecz szacunek dla „majstrów” pozostanie w naszych sercach. **WŁADYSŁAW WRANA**

## Udana wycieczka

Zarząd MK PZKO w Karwinie Raju urządził dla Klubu Kobiet i Klubu Seniora jednodniową wycieczkę do powiatu opawskiego. Przed południem zwiedziliśmy zamek w Hradcu nad Opawicą, a także park zamkowy, gdzie zwiedzający zazwyczaj odpoczywają po przeszło godzinnym zwiedzaniu dwupiętrowej części tego historycznego obiektu.

Po obiedzie wyruszyliśmy przez „białe miasto” – Opawę do popularnego arboretum w miejscowości Štěbořice. Tam spędziliśmy dwie godziny na oglądaniu tego wspaniałego parku i rosnących w nim krzewów, kwiatów i drzew. Podobało nam się zwłaszcza w „Motylim pawilonie”, gdzie wśród zwiedzających latają wszelkiego rodzaju motyle. W arboretum można też było odpocząć przy dużym stawie, gdzie rośnie wiele gatunków lilii wodnych i żyje mnóstwo olbrzymich karpi i innych gatunków kolorowych ryb.

Do Karwiny wracaliśmy pełni wrażeń, zadowoleni z dnia mile spędzonego nad rzekami: Morawicą, Opawą i Velką. A za tak ładny dzień dziękujemy zarządowi naszego Koła z prezesem Tadeuszem Puchałą na czele oraz kierownikowi wycieczki inż. Janowi Wytrzensowi.

Stanisław Mrózek, Karwina

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30–15.30 e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)

☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00–16.00

☐ W odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Frysztaście (przy rynku) w godz. otwarcia.

**Fa Samiec**  
Super sen pod lekkimi kołdrami

**Obniżka cen**

kołder, poduszek

Nasze sklepy:

**Trzyniec, 1. maja 469**

tel.: 558 997 888

**Trzyniec, rynek TGM**

tel.: 739 633 405

**Jabłonków, Dukielska 133**

tel.: 558 357 321

## »XXXII PUCHAR LATA« – OTWARTE MISTRZOSTWA PZKO W MINI PIŁCE NOŻNEJ

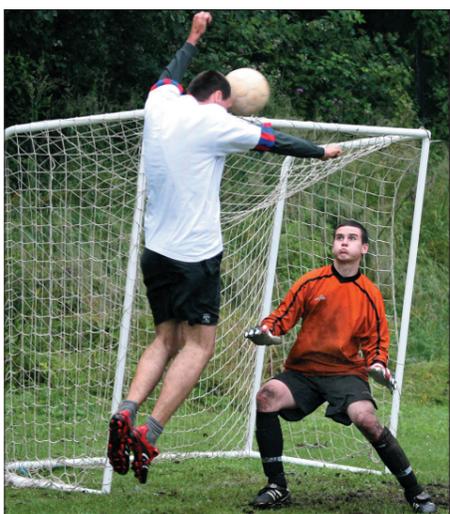
## Emocjonujący finał dla piłkarzy Bystrzycy

Już po raz 32. piłkarze rozegrali na Zaolziu tradycyjny turniej mini piłki nożnej „Puchar Lata”. Tegoroczna edycja odbyła się w ubiegłą sobotę na boisku trawiastym przy Szkole Zawodowej w Trzyńcu Kanadzie. Ze zwycięstwa radowała się drużyna MK PZKO Bystrzyca, która w finale pokonała w dogrywce 2:1 ekipę Suchoj Górnj B. W meczu o trzecie miejsce SAJ Ołomuniec uporał się z Wędrzynią, wygrywając w regulaminowym czasie gry 2:1. Nad sprawnym przebiegiem imprezy czuwali sędziowie: O. Karch, V. Kantor, J. Kantor.

Po nienajlepszych doświadczeniach z ubiegłego roku, kiedy to „Puchar Lata” odbył się na twardej nawierzchni boiska w Trzyńcu przy ul. Dworcowej, organizatorzy z MK PZKO Leszna Dolna postanowili zorganizować turniej ponownie na trawiastej murawie. Spośród jedenastki zgłoszonych drużyn do Trzyńca-Kanady zjechało ostatecznie siedem ekip, które podzielone zostały na dwie grupy. Jak już zdążyliśmy się przyzwyczać, podczas Pucharu Lata słychać było nie tylko język polski, turniej ten bowiem od kilku lat posiada statut otwartych mistrzostw PZKO. – *Chcieliśmy dać szansę gry także zaprzyjaźnionym czeskim zespołom*



Półfinał Bystrzyca – Niebory



Półfinał Bystrzyca – Niebory



Finał „B” SAJ – Niebory

*i nie komplikować niepotrzebnie regulaminu imprezy – powiedział „Głowski” główny organizator turnieju Tadeusz Szkucik. – W przeszłości sprawdzaliśmy książeczki PZKO, mimo to znalazły się drużyny, które wpisały na swoją listę piłkarzy niezrzeszonych w związku – dodał Szkucik. W tym roku zabrakło w imprezie kilku tradycyjnych zespołów. Polskiej drużyny nie wystawiło m.in. PZKO Olbrachcice, w turnieju wystartowała jednak ekipa „Team Albrechtice” złożona głównie z młodych czeskich zawodników.*

„Puchar Lata” w swojej 32-letniej historii zdobył rangę imprezy bardzo prestiżowej i nie inaczej było w tym roku w Trzyńcu. Zwłaszcza półfinały i mecz finałowy stały na wysokim poziomie. Organizatorzy zadbali też o indywidualne wyróżnienia dla najlepszych zawodników turnieju. Trofeum dla najlepszego bramkarza odebrał gołkiper Marian Pyszko z Nieborów, najlepszym zawodnikiem w polu został Roman Konderla z Bystrzycy. W sobotę w Trzyńcu wyłoniono też dwóch królów strzelców – z czterema bramkami zostali nimi Aleš Kantor z Bystrzycy i Ondřej Sukač z Suchoj Górnj B.



Finał „A” Bystrzyca – Suchoj Górnj B

## WYNIKI GRUPOWE

**Grupa I:** Suchoj Górnj B – Karwina Frysztat 1:0, Suchoj Górnj B – Bystrzyca 3:1, Karwina Frysztat – Bystrzyca 0:1. Kolejność: 1. Suchoj Górnj B, 2. Bystrzyca, 3. Karwina Frysztat.

**Grupa II:** SAJ Ołomuniec – Suchoj Górnj A 2:0, SAJ Ołomuniec – Niebory 0:1, SAJ Ołomuniec – Team Albrechtice 1:0, Suchoj Górnj A – Niebory 0:2, Suchoj Górnj A – Team Al-

brechtice 0:1, Niebory – Team Albrechtice 4:0. Kolejność: 1. Niebory, 2. SAJ Ołomuniec, 3. Team Albrechtice, 4. Suchoj Górnj A.

## PÓŁFINAŁY

Suchoj Górnj B – SAJ Ołomuniec 2:0, Bystrzyca – Niebory 1:0.

## FINAŁ A

Bystrzyca – Suchoj Górnj B 2:1 w dogrywce (Kantor 2 – Sukač).



Półfinał Suchoj Górnj B – SAJ

## FINAŁ B

SAJ Ołomuniec – Niebory 2:1 (Ondraszek, Twardzik – Potiorek).

## OSTATECZNA KOLEJNOŚĆ

1. MK PZKO Bystrzyca, 2. MK PZKO Suchoj Górnj B, 3. SAJ Ołomuniec, 4. MK PZKO Niebory, 5. Team Albrechtice, 6.-7. MK PZKO Suchoj Górnj A i MK PZKO Karwina Frysztat. JANUSZ BITTMAR

## Do źródeł Olzy

W sobotę 28 czerwca odbyła się 8. edycja Rajdu Rowerowego „Do Źródeł Olzy”. Z Łasku Miejskiego w Jabłonkowie pojechało 83 uczestników wzdłuż Olzy w kierunku Istebnej i Gańczorki. Organizatorem rajdu był PTTK Ondraszek, PTTS Beskid Śląski oraz PZKO (ZG, MK Cz. Cieszyn, MK Jabłonków). (W. J.)

## Kouřil podziękował Brazylijczykom

Z powodu złego stanu murawy, która ucierpiała po piątkowym ulewem deszczu, nie odbył się zaplanowany na sobotę towarzyski mecz drugoligowych piłkarzy Trzyńca i Podbeskidzia Bielsko-Biała. Podopieczni trenera Miroslava Kouřila w przedsezonowych zaciągach mogą więc obecnie wyciągnąć wnioski tylko z środowego spotkania z pierwszoligowym Banikiem Ostrawa – przegranego przez Trzyńc 0:1 po bramce z 7. minuty Roberta Zehera.

Pod Jaworowym podziękowano wczoraj obu sprawdzanym Brazylijczykom. – *Maurinho i Bernardo nie przekonali mnie do siebie, dysponujemy w naszym regionie dużo lepszymi piłkarzami – powiedział „Głowski” trener Miroslav Kouřil, który był zadowolony z postawy drużyny w przegranym sparingu na ostrawskich Bazalach. – Nawiazaliśmy z Banikiem wyrównaną walkę. Piłkarze uświadomili sobie, że mogą pomóc nawet uczestnikowi Pucharu UEFA – stwierdził Ko-*

uřil. W środowym meczu kontrolnym w barwach Trzyńca pojawili się dwaj nowi piłkarze – pozyskany z Hluczyna obrońca Radim Kopecký i pomocnik Martin Šalamoun z Uniczwowa. Ani jeden z trenerów nie miał do dyspozycji kompletnej kadry piłkarzy. Trenerowi Banika Ostrawa Karlowi Večeřy brakowało m.in. Svěrkoša, Otepkí, Rajtorala



Brazylijczycy w rozmowie z trenerem.

i Bolfa, Miroslav Kouřil z kolei nie mógł liczyć na Lipčáka, Bergera, Hromadę, Szmecka i Veselego.

**Trzyńc:** Okoličány (46. Bruk) – Kopecký (46. Sostřonek), Chlebek, Hupka (46. Zítka), Martinčik (46. Matěj) – Malíř (46. Lisický), Šalamoun (46. Ďurica), Ceplák (77. Šalamoun), Maurinho (87. Hupka) – Bernardo, Doubek (46. Maceček). **Ostrawa:** Vašek (46. Buček) – Marek (46. Řezník), Neuwirth (46. Brunclík), Pavlík (46. Cigánek), Tomášák (46. Křižan) – Mucha (46. Ricka), Metelka, Lukeš (46. Ficek), Wojnar – Zeher (46. Přecechtěl), Střihavka (46. Markovič).

Trzyńczanie zaliczą kolejny mecz towarzyski w najbliższą sobotę, kiedy to u siebie (10.30) zagrają z Matadorem Puchow. Ostrawa – po sobotnim zwycięstwie 5:2 z Witkowicami – jutro zmierzy się w Szilherzowicach z Fulnekiem (17.00). W barwach Banika pojawi się też Mario Lička, który wrócił do Ostrawy z drugoligowego angielskiego FC Southampton. (jb)

## W Karwinie trwa selekcja

Od porażki 1:2 z Opawą i zwycięstwa 5:2 nad słowacką Priewidzą rozpoczęli przygotowania do drugoligowego sezonu piłkarze MFK Karwina. Jak już informowaliśmy, drużynę beniaminka II ligi przejął w ubiegły poniedziałek trener Leoš Kalvoda, który ma stosunkowo mało czasu, by rzetelnie przygotować zespół do startu w sezonie 2008/2009 drugiej ligi. Karwiniacy już 2 sierpnia w I kolejce zmierzą się na wyjeździe z Hradcem Kralowej, wciąż nie wiadomo jednak, z jakimi piłkarzami Leoš Kalvoda rozpocznie drugoligową batalię.

Jak na razie nad Olzą trwa selekcja – z ubiegłorocznego trzecioligowego składu odpadli tylko Michal Chlebek, Petr Helštýn i Aleš Michálek. Drużynę wzmocnili zaś Rýdel, Suchánek i Blaha z Sigmy Ołomuniec, na testach w Karwinie przebywają Rehák (Liberec), Macháň (bez kontraktu), Bureš (Cz. Budziejowice) i Macek (Most). Wszyscy zaprezentowali się w niedzielnym meczu kontrolnym z drugoligową HFK Priewidzą. Dwie z pięciu bramek do priewidzkiej siatki strzelili Rehák z Suchánkiem. Pozostałe gole zdobyli Sourada i Urban (2). Liberecki Rehák zagrał na bocznej obronie i według trenera Leoša Kalvody spełnił pokładane w nim nadzieje. Podobnie, jak grający na stoperze ołomuniecki Suchánek. – *Potrzebni nam są piłkarze z pierwszoligowym doświadczeniem, a Suchánek do nich należy – powiedział „Głowski” szkoleniowiec Karwiny Leoš Kalvoda, który w przeszłości trenował m.in. pierwszoligową Sigmę Ołomuniec. Właśnie z Sigmą zmierzą się karwiniacy w jutrzejszym sparingu na Bažantnicy (18.00). Kolejnymi rywalami będą zaś drużyny Jastrzębia Zdroju (12. 7. w Wiśle), Odry Wodzisław (18. 7. o godz. 11.00 na Bažantnicy) i Czadcy (19. 7. na wyjeździe).*

Skład MFK Karwina w meczu z Priewidzą: Kučera – Rehák, Bureš, Suchánek, Reichl – Macháň, Knötig, Rýdel, Macek – Sourada, Urban. (jb)